المؤسسة المصرية للتدريب وحقوق الإنسان

EATUR

مشهرة برقم ۱۹۷۳ نسنیة ۲۰۰۶

الإعلام والانتخابات دلیل تدریبی مخصص للإعلامیین

محسدي جلمب

المعايير والمواثيق الدولية (الطبعة الأولى)

إهـــداء ٢٠٠٦

الدكتور/خالد عزب **الإسكندرية** 



اسم الكتاب: المعايير والمواثيق الدولية إعداد وتحرير: مجدى حلمي الناشر: المؤسسة المصرية للتدريب وحقوق الإسمان بريد المكتروني: cathr@intouch.com رقم الإيداع: ٥١٩٤ / ٢٠٠٥ الفلاف والإغراج الفنى: حازم حسن مبارك

طباعة : الوادي ت: ١٠٦٣٠٨٧١.



## المؤسسة المصرية للتدريب وحقوق الإنسان مشهرة برقم ١٩٧٣ لسنة ٢٠٠٤



الإعلام والانتخابات دليل تدريبي مخصص للإعلاميين

# المعايير والمواثيق الدولية

مجسدى حلمى

## شكــر ونقرير

تتوجه المؤسسة المصرية للتدريب وحقوق الإنسان بالشكر والتقدير إلى وزارة الخارجية البريطانية على الدعم الذى قدمته لتنظيم دورة تنمية مهارات الصحفيين على مراقبة الانتخابات وكتابة تقارير صحفية تحليليه نزيهة عنها، وإصدار الأدلة التدريبية المصاحبة لها. كما تتقدم بالتقدير والعرفان لأعضاء السفارة البريطانية بالقاهرة على الجهود التى بذلوها لتنفيذ هذا المشروع الذى يهدف إلى المساهمة في الارتقاء بالأداء المهني الصحفي .

#### مقدمة

## لماذا الدورة

تستجاوز مهمسة الصحافة في الانتخابات رصد وقائعها ونقلها للرأى العام إلى مراقبة العملية الانتخابية بكل مراحلها وتفاصيلها وفقاً للقوانين السائدة والإجراءات المطبقة، وذلك على خلفية من وعى الصحفي بأهمية الانتخابات باعتبارها واحدة من أهم وسائل التعبير عن الرأى، والمرأة التي تعكس حجم وحقيقة الحريات العامة في أي مجتمع.

ومن الخطأ بمكان تصور دور الصحفى فى الانتخابات قاصرا على تفطية الأحداث، فالصدحافة كونها الرقيب على المجتمع، فإنها تعنى ضمن اختصاصاتها بتقييم القوانين السائدة ومدى حماية للهوديات الرأى والتعبير ضمن منظومة متكاملة تستهدف حماية حقوق الإنسان، وفسى هذا السياق فإن الانتخابات واحدة من الأحداث المهمة التى تكشف بالترجمة العملية عن قصور القوانين أو ملاءمتها لتوفير مناخ ديمقراطي حقيقي وجاد.

ويعتبر السبعض أن الصحفى أهم مراقب للانتخابات ليس وفقط لدوره المهنى أو وفقاً لمدى براعته فسى استخدام الوسائل الصحفية انقطيه الانتخابات، وإنما لأنه ووفقاً لاانترامه بضميره المهنسى وقسواعد مهنسته وأدائه النزيه الأكثر قدرة على الإلمام بالقرارات الدولية الصادرة عن المنظمات العالمية والاتفاقات والمعاهدات والمهود الدولية الإنسانية بهدف رصد وتقييم الانتخابات المحلسية في إطار ما تكشف عنه وقائعها من مدى توائم القوانين الوطنية مع ما ذهبت له البشرية من إيداعات لحماية حقوق الإنسان، وكفالة حقه في التعبير عن رأيه في أجواء آمنة ..

مـن هـنا جـاعت فكرة هذه السلسلة من الدورات التى تستهدف المؤسسة المصرية للتدريب وحقـوق الإنسان تتظيمها للصحفيين بهدف إكسابهم ثقافة أوسع عن "شروط وقواعد الانتخابات الحـرة النزيهة" من خلال حصر شامل لكل الاتفاقات والمعاهدات الصائرة عن المنظمات الدولية فـى هذا الشأن. وتقديم رؤية سردية نقدية للقوانين المحلية ذات الصلة ومدى ارتباطها بالمواثيق الدولية بساعيه فى تمكين الصحفى من أدوات معرفية وثقافية تساعده فى مراقبة الانتخابات وكتابة تقارير صحفية نزيهة عنها.

ومن ضمن أدوات سلسلة دورات "مراقبة الانتخابات وكتابة تقارير صحفية نزيهة عنها" تقدم المؤسسة المصرية للتنريب عدة مطبوعات، تساعد الأولى منها على امتلاك المعلومات الأساسية عسن مواثيق حقوق الإنسان الدولية في علاقتها بـــ"الانتخابات للنزيهة"، أما الكتيب الثاني, فيهدف

المايير والواثيق الدولية –

إلى تجميع كل القوانين و القرارات الإدارية ونماذج من الأحكام القضائية ذات الصلة بالعملية الانتخابية والمقارنة بين ما نتضمن من بنود وبين ما ورد في المواثيق العالمية.

ويحتوى الدليل الثالث على إرشادات توجيهيه تساعد الصحف على مراقبة مدى تنفيذ الحكومة القوانيين المحلية في الانتخابات، وكيفية التأكد من تطبيقها، والتزام الدولة والأحزاب والجماعات المختلفة بهدذه القواعد، بهدف كتابة مادة صحفية نزيهة عن الانتخابات، وأخيراً يتضمن الكتيب الرابع رؤية نقدية تطبيقية للتغطيات الصحفية للانتخابات الماضية من خلال تجميع بعض النماذج والتعليق عليها.

والمؤسسة المصسرية للتدريب وحقوق الإنسان تممل في إطار قانون الجمعيات الأهلية وفقاً تقسرار التسسجيل رقم ١٩٧٣ لسنة ٢٠٠٤، وهي تعنى بنشر ثقافة حقوق الإنسان بين كل أفراد المجستمع، وتهدف إلى ترجمة المبادئ والمفاهيم الأساسية للوثائق والعهود والاتفاقات الدولية في هـذا المجال إلى قواعد عمل في المهن المختلفة من دون استثناء ولها في هذا السياق سجل حافل من النشاط في مجالات متنوعة تهدف جميعها إلى المساعدة في تحويل المفاهيم النظرية إلى واقع عملي نتم ممارسته في حياتنا اليومية.

المؤسسة المصرية للتدريب وحقوق الإنسان

#### هذا الدليل

يلعب الإعلام بكافة أنواعه المكتوبة والمرئية والمسموعة والإلكترونية دوراً مهما في ضمان نزاهة أي عملية انتخابية عادلة أو حتى الانتخابات المحدودة.

كما تساهم وسائل الإعلام والعاملين فيها من صحفيين ومعدين ومقدمي برامج في تعميق المشاركة السياسية وطمأنه المواطنين على أن أصواتهم لن يعبث بها إذا نقلت تقارير موضوعية عن الإجراءات والتدابير المتخذة لضمان نزاهة العملية الانتخابية.

كما نساهم في منح المرشحين المتنافسين فترات أو مساحات متساوية لمخاطبة الرأي العام.. وتشجيع الاختيار على أساس البرنامج الانتخابي. وليس على أسس أخرى مثل القبلية أو اللغة أو السدين أو الجسنس ولكي يعزز الإعلام دوره في أشاعه روح القبول بنتائج الانتخابات يجب أن يكسون موضع عي في تناوله لتفاصيل الانتخابات بداية من تسجيل الناخبين وحتى إعلان النتائج النهائسية .. وعليه أن يبادر بالتصدي وكثف أي مخالفة ترتكبها جهة ما أو أحد المرشحين أو حــزب سياسي. وأذلك حرصت الشرعة الدولية لحقوق الإنسان على ربط حرية الرأى والتعبير بحرية التنظيم والتجمع السلمي وهذه الحقوق متلازمة في أي عملية انتخابية فمن حق المرشحين أن يعبـروا عن أرائهم من خلال وسائل إلاعلام وحقهم في أن يكون لهم تنظيم سياسي ينتمون له بــ ويعبــرون عــن فكــرهم من خلاله وهو الحزب السياسي وكذلك تنظيم التجمعات السلمية والمؤتمــرات والاتصـــال المباشر بجمهور الناخبين ونصت المادة ١٩ من العهد الدولي العالمي للحقوق المدنية والسياسية على أن" لكل فرد الحق في اعتناق الأراء دون تدخل، ولكل فرد الحق فسى حرية التعبير ويتضمن هذا الحق حرية البحث وتلقى ونقل المعلومات والأراء من كل نوع، بصرف النظر عن الحدود، سواء شفاهية أو كتابة أو مطبوعة أو على هيئة عمل فني أو عن طريق أي وسيلة اتصال أخرى يختارها. وتحمل ممارسة الحقوق المنصوص عليها في الفقرة الثانية من هذه المادة واجبات ومسئوليات خاصة وضرورية وهي احترام حقوق أو سمعة الأخرين. حماية الأمن القومي أو النظام العام أو الصحة أو الأخلاق العامة.

واعتبرت حسرية التعبير والإعلام حقاً أساسياً لا يجوز تقييده بأى طريقة من الطرق .. كما سيرد تقصيبلاً ولسنتك أهستم المجتمع الدولي مبكراً بقضية الانتخابات العامة وشروط نزاهتها وضمان حسيده القانمين عليها... كما اهتمت الأمم المتحدة منذ صدور الإعلان العالمي لحقوق الإنسان في ١٠ ديسمبر ١٩٤٨ بقضية الانتخابات وأصدرت سلسلة من القرارات والاتفاقيات التي

تؤكد هدف المجتمع الدولي وهو يجب أن يكون لكل دولة حكومة تستمد سلطتها من أراده الشعب معبره عمنه عن طريقة الافتراع السري في انتخابات حره ونزيهة وصادقة تجرى على فترات منتظمة وعلى أساس افتراع علم على قدم المعلواة بين الناخبين.

اعتبرت العملية الانتخابية بأنها أنسب ألية توفر أفضل الغرص لإشراك الجمهور في القرار، وتحديد السياسات العامة أو التأثير فيها على أقل تقدير كما تضمن حد أدنى في من الرقابة على أداء الفاتسزين فيها. ويسوجد إجماع دولي أن حق الانتخابات هو حجر الأساس الإقامة نظام ديمقر اطسي سليم، وأن الانتخابات هي الوسيلة الوحيدة التي تمنح الشرعية السياسية للحاكم الإدارة الدولة لخدمة الشعب. كما الا يمكن أن تكون هناك ديمقر اطبية إلا من خلال إعلام حر مسئقل سواء كان مرئياً أو مسموعاً أو مكتوباً، لأن الصحافة الحرة تعكس بموضوعية تصل إلى درجة الحيدة وجهسات نظسر الشسعب وتساعدهم في معالجة مشاكل المجتمع من خلال طرح القضايا وكشف الحقائق أمامهم. وأصبح الإعلام الآن هو المصدر الأهم للثقافة السياسية خاصمة مع التطور الهائل فسي مخطئة أنسواع وسائل الإعلام .. وأصبح لا يمكن حجب معلومة معينة عن رجل الشارع العسادي خاصسة في ظل ثورة الفضائيات والإنترنت والإذاعة المحمولة على الأقمار الصناعية ويمكن التقاطها براديو صغير جداً..

ومن أجل أن يلعب الإعلام دوراً في ضمان نزاهة العملية الانتخابية. حرصت المؤسسة المصرية للتدريب وحقوق الإنسان على وضع هذا الدليل كى يكون مرشداً للزملاء الصحفيين في كنابة أو أعداد تقاريب هم عن الانستخابات بموضوعية وسوف يتناول هذا الدليل الاتفاقيات والإعلانات الدولسية الخاصة بالانستخابات الحقوق والواجبات والمعايير التي تضمن نزاهة الانتخابات.

ولقد اعستمد هذا الدليل على الجهود الكبيرة المنظمات الدولية والعربية التى سبقتا في هذا المجال خاصة هيئة الأمم المتحدة ولجانها المتخصصة. وبعد خلاصة ما انتهت إليه إضافة إلى تعليقا علسيه. كي يكون مبسطا وملخصاً. وهو محاولة لكي يكون مرشد المزملاء أثناء تناولهم للانتخابات القادمة.

مجدى حلمي.

الفصل الأول مـا هـي الانتخـابات ؟

#### نظره عامة

ارتسبط مفهوم الانتخابات بأنها نتاج للديمقراطية و عناصرها الأحزاب السياسية والمواطنة ... وحقسوق الإنسسان ... كما أنها الوسيلة السلمية الوحيدة المعترف بها دوليا لتداول السلطة، وتوجد علاقة وثيقة تربط بين مفهوم المواطنه وبين موضوع الانتخابات باعتبارها أحد أهم معالم النظام الديمقراطي. حيث تعبر الانتخابات بوضوح عن ممارسة المواطنين لحق أساسي من حقوقهم في المجتمع الديمقراطي، وهي المشاركة الفعلية في عملية صنع القرار، من خلال انتخاب ممثليهم السنين سيكونون في مواقع القيادة في الدولة التي تعمل على تنظيم حياة المواطنين وإدارة شئونهم في مختلف مجالات الحياة

وإذا كــان الـــوطن هـــو الدولة والدولة كيان اعتبارى وإطار تنظيمى وهى الأسلس لتكوين المجـــتمع السياسى، وموضوع السيادة فيه وعناصرها معنوية، ولكنها لا تتكون إلا بوجود الركن المادى له، وأركان الدولة هى: السيادة، السكان، الأرض، والمصالح المشتركة.

فيان المسواطن هو اللبنة الأساسية الأولى في أى مجتمع من المجتمعات، بغض النظر عن طبيعة هذا المجتمع ومواصفاته. وبدون المواطن لا يمكن الحديث عن وطن. وتبرز هذه الأهمية بمسور أوضح في المجتمعات التي تعبير على النهج الديمقراطي، حيث تعمل السلطلة السياسية، التي يتم انتخابها من قبل المواطنين، على تنظيم وإدارة حياة المجتمع بالشكل الذي يحقق مصالح الغالسية العظمسي مسنهم، ويوفسر لهم كافة الأساليب والوسائل التي تمكنهم من العيش بكرامة ورفاهية.

(المسواطن: هسو فرد يقيم بصورة ثابتة ومتواصلة فى وطن، بلد معين، فى مجتمع معين وعلى منطقة جغرافية معينه، وتربطه بسائر المواطنين الذين يقيمون فى هذه المنطقة علاقات اجتماعية، بمختلف أنواعها.)

وبسناءا على هذا المعنى فإن المواطنة تعنى: الانتماء إلى بلد ما، وإلى شعب يقطن هذا البلد. إنها أسم نطلقه على العلاقة القانونية القائمة بين الوطن والمواطن.

ونقوم هذه العلاقة على أسس التبادل من ناحية الحقوق والواجبات. فلكل مواطن هناك مجموعة من الحقوق التي يجب على الدولة العمل على توفيرها له، من أجل ضمان أمنه وسلامته ومصالحه ورفاهيته وسبل العيش له. في المقابل لكل مواطن أيضاً مجموعة من الواجبات التي عليه أدانها تجاه السلطات العامة والمجتمع من أجل ضمان قيام الدولة بوظيفتها الأساسية فى عملية قيادة المجتمع وتنظيم حياته بالشكل المناسب الذى يضمن تحقيق مصالح وغايات الغالبية العظمى من أعضائه.

إن بسناء هسذا الشكل من العلاقة لا يمكن حدوثه إلا فى المجتمع الديمقر اطمى الذى يتيح لكافة المواطنسين الحسق فى المتابعة المواطنسين الحسق فى المتابعة والمراقبة الدائمة على عمال هذه السلطة من أجل ضمان قيامها بالدور المطلوب منها على أكمل وجه.

فالمواطنة في المجتمع الديمقر اطبى تعنى الحق في المشاركة في صنع القرار السياسي في هذا السبلد، ولهذا فإن مفهوم الديمقر اطبية هو مفهوم ملازم لمفهوم المواطنة وأهم متطلبات المجتمع الديمقر اطهيء ههي مستح الحق لجميع المواطنين في المشاركة في اختيار السلطة السياسية التي سنقود المجتمع، أي اختيار الحكام الذين سيقومون بحكمهم. وهذا يتحقق من خلال تتظيم انتخابات عامة.

ومـن خـلال التعريفات المختلفة لمفهوم الانتخابات يمكن القول أنها الوسيلة الأساسية التى توصـات إلـيها النجربة السياسية المتراكمة عبر الأجيال لتحديد شرعية أو عدم شرعية السلطة القائمـة. وليست الانتخابات بهذا المعنى هدفاً بحد ذاته، وإنما هى وسيلة تهدف إلى تعزيز بناء المجتمع الديمقراطى، وهى طريقة يمكن بواسطتها معرفة إرادة الشعب. وحتى تكون كذلك أبته لا بد من توفر عدد من الأسس والمتطلبات والشروط.

## لحة تاريخية

و عـرفت فكرة الانتخابات بصورة مختلفة في الحضارات القديمة، وخاصة في المدن اليونانية القديمـة، ولكـن الانتخابات بمفهومها المعاصر ارتبط بمفهوم الحكومة التمثيلية. وكانت ممارسة الانـتخابات قـد بـدأت مـنذ القرن التاسع عشر في كل من بريطانيا وفرنسا والولايات المتحدة الأمـريكية، بشـكل محـدود، وفي ظل شروط مشددة مثل الملكية والتبليم وغيرها من الشروط والظروف التي هدفت بالأساس إلى تحديد هذه العملية وضمان اقتصارها على فئات محدودة من المواطنين، وإيقاء الملطة في يد فئة معينة ثم تطورت هذه العملية على امتداد الفترة الماضية، مع تطور الحالى، حيث أصبح للانتخابات قواعد

وقو انسين وأنظمة متر ابطة ومتصلة مع بعضها البعض. ويمكن تقسيم الانتخابات على أساس من بحق لهم المشاركة فيها إلى نو عين.

الانـــنخاب المقيد : حيث يتم وضع قيود وشروط معينه للمشاركة فيها، وهذا النوع لا يناسب المجتمع الديمقراطي.

الإنتخاب غير المقيد: ويعطى كافة الأفراد الحق بالمشاركة في العملية الانتخابية.

لكــن هذا لا يعنى إعطاء حق الانتخاب لكل فرد بدون شروط، إذ تبقى هناك شروط عامة لا نتنافى مع حق الانتخاب العام مثل الجنمية والسن والأهلية العقلية.

#### أهمية الانتخابات

الانستخابات فى المجتمع الديمقراطى هى حجر الأساس فى تعزيز انتماء المواطنين لوطنهم. فهسى التى تضمن أن يكون الناخبون مواطنين وأن يعتبروا أنفسهم كذلك أن حرية المواطنين فى اختيار الحكام لا تعنى شيئا إذا كان المواطنون لا يهتمون بالحكم ولا يشعرون بالانتماء السياسى.

## وتكمن أهمية الانتخابات بالأمور التالية:

- تعطى الشمرعية: حــبث تعطى الانتخابات الهيئة المنتخبة الشرعية لممارسة السلطة وحق إصدار الأنظمة والتشريعات التي تراها ضرورية لننظيم حياة المجتمع.
  - توقر المشاركة: تقدم الفرصة أمام أكبر نسبة من المواطنين لممارسة السلطة السياسية.
- حسرية الاختسيار: حيث تعطى المواطنين الفرصة لاختيار من يرونه مناسباً لإدارة الشؤون العامة.
- المسراقية والمتابعة: حيث نمكن المواطنين من مراقية ومتابعة الهيئات المنتخبة والتأكد من تطبيقهم للأفكار التي عرضوها أمام المواطنين الذين انتخبرهم.

#### نظم وطرق الانتخابات

يمكن تقسيم الأنظمة الانتخابية إلى عدة أنظمة وأكثرها شيوعاً هي:

نظام التمثيل النسبى: وفى هذا النظام تقوم الهيئات المنتاضة بإعداد قوائم انتخابية تضم أسماء المرشحين التابعين لها، ويجرى طرحها أمام الناخبين للتصويت عليها، وتحصل كل قائمة على عسدد مسن المقاعد فى المجلس المنتخب يساوى نسبة الأصوات التي حصلت عليها، فإذا حصل حسزب ما على (۱۰ %) من أصوات الناخبين، فإن هذا الحزب يحصل على ما نسبته (۱۰ %) من من المحابد،

نظسام الأكثرية: وبقوم الناخبين في هذا النظام بالتصويت للمرشحين (سواء كانوا مستقلين أو ينستمون لأحسزاب أو جماعات معينة) ويغوز في هذه الانتخابات المرشحين الذين يحصلون على أكبر عدد من الأصوات. ويمكن تقسيم الانتخابات من ناحية الطريقة التي نتم فيها إلى عدة طرق أو أنواع وهي:

## أولاً : الانتخاب الباشر وغير الباشر

- الانتخاب المباشر: وفيه يقوم الناخبون بانتخاب مباشر لممثليهم إلى الهيئة المعنية.
- الانستخاب غير المباشر: يقوم الناخبون باختيار مندوبين عنهم يقومون بدورهم باختيار ممثليهم لهيئة معينة.

#### ثَانِياً: الانتخاب الفردي أو بالقائمة:

- الفردى : يجرى فيه التنافس بين المرشحين على أساس فردى.
  - حسب القوائم: يجرى النتافس فيه بين قوائم من المرشحين.

## ثَالثاً: الانتخاب الشامل حسب الدوائر:

- الانتخاب حسب الدوائر: تقسم فيه البلاد إلى عدة دوائر انتخابية، وتعطى كل دائرة عدد معين
   مـن المقاعـد يناسب عدد سكانها. ويجرى التنافس بين المرشحين في كل دائرة للفوز بهذه
   المقاعد
- الانتخاب الشامل: تكون البلاد كلها دائرة انتخابية واحدة، وتجرى فيها عملية الانتخاب من
   خلال انتنافس بين المرشحين للفوز في هذه الانتخابات

أدراسة لمؤسسة المجتمع المدنى الفلسطيني

ومن المهم في هذا المجال الإشارة إلى أن هناك عدد من التداخلات التي يمكن أن تحصل في الطرق المختلفة. فمثلاً في طريقة الانتخاب الشامل يمكن أن تكون عملية التنافس بين أفراد أو بين قوائم انتخابية، وكذلك الأمر بالنسبة لطريقة الانتخاب حسب دوائر. وفي نفس الوقت فإن التنافس بين قوائم انتخابية يمكن أن يكون سواء في نظام الأكثرية أو في نظام التمثيل النسبي.

#### مستوبات الانتخاب

فى المؤسسات و الجمعيات و الهيئات (على اختلاف أنواعها و أشكالها) التى تضم عدد محدد من الأفراد، فيإن عملية الانتخاب (قائمة أو الأفراد، فيإن عملية الانتخاب (قائمة أو مجموعة من الأفراد) لإدارة هذه المؤسسة وتنظيم أمورها. أما على مستوى الدولة بشكل عام فإنه بمكن تقسيم عملية الانتخاب حسب المستوى الذي تتم فيه إلى قسمين:

المستوى الوطنى العام (القومى): تهدف عملية الانتخاب هنا إلى اختيار هيئات ذات صبغة تمثيلية عامة للدولة ككل، مثل انتخاب رئيس للدولة أو انتخاب أعضاء البرلمان حسب الأكثرية أو حسب التمثيل النسبي، كذلك قد تجرى انتخابات عامة أو حسب الدوائر، وأيضا حسب قوائم انتخابية أو تنافس فردى.

المستوى المحلى: يتم فيه انتخاب هيئات وسلطات على المستوى المحلى داخل الدولة الواحدة، وعسادة ما يكون التقسيم هنا على أساس مواقع جغرافية معينه مثل: انتخاب مجالس محلية لإدارة شـوون التجمعات السكانية المختلف، مدن، قرى ... الخ. وتهدف هذه المعلية إلى انتخاب سلطة ذات اختصصاص محدد يستعلق بالموقع نفسه، وفي الغالب انتخاب هيئة لتقوم بتسيير الأمور ولمصالح اليومية للمواطنين في هذا التجمع، مثل انتخاب مجلس بلدى أو قروى .. وغيره.

الانستخابات ليمست هسنفا بحد ذائه، وإنما هي وسيلة من أجل ترسيخ علاقة ديمقراطية بين الأفراد والجماعات والسلطة في مختلف المستويات، إن الهدف الرئيسي من الانتخابات هو إتاحة الفسرص أمام المواطنين في ممارسة حقهم في الفتيار من يرونه مناسبا لتمثيلهم والنيابة عنهم في هيئة مسينة، سواء كانت هذه الهيئة حزب أو جمعية أو نقابة أو سلطة تشريعية أو غيرها. إن هذا الحسق مرتبط أيضا بوجود حق لكل مواطن في ترشيح نفسه لأي منصب من المناصب المذكورة بشسرط أن تنطبق عليه الشروط القانونية لذلك. والترشيح قد يكون إما فردي أو جماعي، أي من خلال الأحزاب.

المايير والمواثيق الدولية

الفصل الثاني الانتخابات والقانون الدولي

أهتم القانون الدولى بقضية الانتخابات منذ منتصف القرن قبل الماضى، مع بداية انتشار فكرة الحقوق الإنسانية. وزاد الاهتمام مع بداية مطالبة الدول الخاضعة للاستعمار بالاستقلال .. ودعم المجسمع الدولى لحق الشعوب فى تقرير مصيرها عبر الاستقتاءات والانتخابات. وعرفت دولا مسئل مصر انتخابات برلمانية وبلدية منذ مطلع القرن الماضى حتى أصبح لديها تراث دستورى وقانونى وقضائى ينظم الانتخابات.

#### - معايير الانتخابات

وقد اهدتمت الأمدم المتحدة منذ نشأتها وصدور الإعلان العالمي لحقوق الإتسان بضرورة تكريس عددة حقوق أساسسية تعد معياراً لاى انتخابات حرة ونزيهة ويتفرع من هذه الحقوق الأساسسية حقوق فرعية تطورت في عدة مواثيق واتفاقيات ومن خلال التفسيرات التي تصدرها اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في الأمم المتحدة وكذلك الأجهزة الأممية المعنية بإقرار الديمقراطية والحكم الصسالح مسئل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومركز الأمم المتحدة للمساعدة الانتخابية والاتحاد البرلماني الدولي ، والمؤسسة الدولية للديمقراطية والانتخابات.

والعقوق الاساسية هي: حسرية الرأى والتعبير وتداول المعلومات، هربة التجمع السلمي، حق في تكوين الجمعيات المدنية والسياسية، استقلال السلطة القضائية، المساواة وعدم التعبيز، الحق في الأمان الشخصي كما أشارت إلى أن قياس نزاهة أي انتخابات تكون من خلال أربعة معايير هي: دورية الانتخابات، دياد قوات الأمن والمواطنين العموميين، تجريم الجرائم الانتخابية. وبالنظر لأى استخابات عامة يجب مراعاة هذه المعايير لكلى تستطيع الحكم على نزاهتها. وسوف نتناول بالتقصيل كل معبار.

وقسم دليل الأمم المتحدة "حقوق الإنسان والانتخابات" الصادر عن مركز حقوق الإنسان عام 1998 المماييسر الدولسية إلى ٣ ممايير رئيسية وهي حق المشاركة في إدارة شئون الدولة، حق المتساويت والترشيح للانتخاب، والحق في نقلد الوظائف العامة بصورة متساوية، كما أعتبر أن أراده الشمعب هي أسساس مسلطة الحكم، وانتهى فقهاء القانون الدولي وخبراء الأمم المتحدة ومسباركة المحكومات الأعضاء بأن المشاركة المياسية الشعبية لا بد أن تكون حره ولكي تكون المشاركة في الاستخابات حسره لابد أن تجرى في جو يتسم بعدم وجود أي تخويف وبوجود ممحسوعة واسسعه مسن الحقوق الأساسية، وإزالة الحواجز التي تمنع المشاركة الكاملة من أمام جمهور الشعب وسوف نستعرض أو لا الحقوق ثم المعايير.

## أولا: الحقوق والحريات

#### حرية الرأي

إن الحسق فسى حسرية الرأى والتعبير والإعلام تحميه المادة ١٩ من العهد الدولى الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، التي جاء فيها ما يلى :

المادة ١٩

- لكل إنسان حق في اعتناق آراء دون مضايقة.
- لكسل إنسان حسق في حرية التعبير. ويشمل هذا الدق حريته في التماس مختلف ضروب المعلومات والأفكار وتلقيها ونقلها إلى الآخرين دونما اعتبار للحدود، سوء على شكل مكتوب أو مطبوع أو في قالب فني أو بأية وسيلة أخرى پختارها.
- تســنتبع ممارســة الحقوق المنصوص عليها في الفقرة ٢ من هذه المادة واجبات ومسؤوليات خاصــة. وعلــي ذلك يجوز اخضاعها لبعض القيود ولكن شريطة أن تكون محددة بنص القانون وأن تكون ضرورية:
  - (أ) لاحترام حقوق الآخرين أو سمعتهم،
  - (ب) لحماية الآمن القومي أو النظام العام أو الصححة العامة أو الأداب العامة.
- وهذه الحرية يجب توافرها للمرشحين والناخبين من خلال عرض أرائهم وبرامجهم المختلفة دون تقييد أو حظر أفكار معينة طالما متفقة مع نص المادة. ولا تخالف الضوابط المنصوص عليها، ويجب حماية الرأى من أى تعسف خاصة فى عملية التصويت التى تعتبر جزء من هذه الحدة الأساسية.

#### حرية التعبير والإعلام

والحق في حرية التعبير والإعلام تضمنه الفقرة ٢ من المادة ١٩. ومن حيث المضمون تحمى هذه المادة كل شكل من أشكال الأفكار أو الآراء الشخصية القابلة النقل. وبالإضافة إلى نلك فإن نطاق هذه المادة لا ينحصر في وسيلة واحدة من وسائل التعبير (إذ هو يشمل التعبير التقافي والفنسي وغير ذلك من أشكال التعبير)، لذلك فإنه وجب أن تكون أهميته بالنسبة للتعبير السياسي واضسحة، والعملسية الانتخابية آلية يتمثل غرضها تحديداً في التعبير عن إرادة الشعب السياسية، وبناء على ذلك لا بد من حماية مقر التعبير أثناء الفترات الانتخابية.

والفقرة ٣ من المادة ١٩ تحد جزئياً من حرية التعبير. مع ذلك، وللاستناد إلى عوامل التقييد الجزئر الله من الجزئر الله من الجزئر الله من الجزئر الله من المسبب المحددة المنسرورى تقييد حرية التعبير الأسبب نتعلق بالأمن الوطنى أو الأى سبب من الأسباب المحددة الأخرى وبعبارات أخرى فإن القيود لم تدرج فى المادة لمنح الدول عنر لفرض قيود على حرية التعبير بجب أن ينص عليه القانون وأن يكون ضروريا لحماية أحد الأعراض المشار إليها فى المادة.

وعند استعراض هذه الحالات رأت اللجنة المعنية بحقوق الإنسان أنه على الدولة التي تكون موضع استعراض له نقدم أدلة ملموسة، بما في ذلك تفاصيل عن التهم المزعومة ونسخاً من إجسراءات محكمة، تقيد بأنه يوجد فعلا خطر حقيقي وجدى يهدد الأمن الوطني أو النظام العام . والقيود المغروضية على قسدرة دولة ما على الاستناد إلى الفقرة ٣ بالغة الأهمية في سياق الاستناد الله المغروضية على قصد تأمين إعلان الاستخابات المسذى يجب أن يسمح فيه بنشر المعلومات إلى أقصى حد ممكن قصد تأمين إعلان الناخبين على أكمل وجه . ذلك أنه بدون وجود ناخبين مطلعين كليا على الأمور يتعذر ضمان أن تعكس الانتخابات بصدق إرادة الشعب.

أما فيما يتعلق بالأخلاق العامة فإن الدول تتمتع بهامش تقديرى أكبر. ويرجع السبب في ذلك إلى عدم وجود معيار موحد قابل للتطبيق عالمياً لمفهوم الأخلاق العامة لكنه لا يجب ألا يشكل ذلك خطرا أثناء فترات الانتخابات بما أن المشاركة السياسية السلمية لا يمكن أن يقال عنها، في أى تفسير معقول لها، إنها تعرض الأخلاق العامة للخطر. غير أن ما هو هام بشكل خاص أن قدرة الدولة على تنظيم التعبير تتعزز عندما يكون النشاط أو التعبير المعنسى يسعى إلى القضاء على حقوق أخرى معترف بها في العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. فعلى سبيل المثال يسمح للدول بوضع ضوابط للخطب التي تدعو إلى الكراهية القومية أو العرقية أو الدينية وتحرض على التمييز أو المداء أو العنف يسمح للدول على نحب مماشل بتنظيم أنشطة الأحراب السياسية التي تتعارض سياساتها مع أي حق من الحقوق الوارد سردها في العهد وفرض قيود على الأنشطة من هذا النوع حيوى في الواقع أثناء الغنرات الانتخابية قصد ضمان أن يكون المناخ السياسي خاليا من أية قوى قد تحاول تخويف الناخبين أو أية فعاليات سياسية، تحاول انتهاك ما لأي مجموعة من حقوق أساسية. وباختصار فإنه ما لم يكن جميع الأشسخاص أحرارا في التعبير عن أنفسهم وقلارين في الواقع على نشر كل المعلومات السياسسية المشسروعة فسي الحوار الوطني، بدون أي خوف، ان يكون هناك أي ضمان لتعبير الانتخابات تعبيراً حقيقياً عن إدادة الشعب.

وشرطا حرية التعبير وحرية الإعلام متكون لهما بطبيعة الحال أثار هامة على نزاهة الوصول إلى وسائل الإعلام وكذلك الاستخدام المسؤول لها خاصة ومع التطور السريع فى الديمة راطية أصبح حق المرشحين فى الوصول إلى وسائل الإعلام المملوكة للدولة حق هام ودولي ومسن خلاله يتم تقييم أى عملية انتخابية ويخضع تتاول وسائل الإعلام المملوكة للدولة للسراقية وبيان مدى انحيازاتها وتأثيرها فى مجموع الناخبين .. ويمكن أن تكون مقبولاً من صحيفة صحفية حزبية أن تمسيل لمرشحين الحزب وندعو لهم. لكنه لا يكون نلك مقبولاً من صحيفة يمنكها الشبعب كله بمختلف فناته السياسية والعرقية الدينية وبعد هذا أساساً الأن فى تقيم لإى عملية انتخابية تتم فى أى مكان ويتم قياس الممماحات المعطاء المرشحين فى وسائل الإعلام .

#### حرية التجمع

تضــمن الحــق فــى الــتجمع السلمى المادة ٢١ من العهد الدولى الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، التي تنص على ما يلي:

#### المادة ٢١:

يكسون الحق في التجمع السلمي معترفاً به ولا يجوز أن يوضع من القيود على معارسة هذا الحسق إلا تلك التي تفرض طبقاً للقانون وتشكل تدابير ضرورية، في مجتمع ديمقر اطي، لصيانة الأمن القومي أو السلامة العامة أو النظام العام أو حماية الصحة العامة أو الآداب العامة أو حماية الأخرين وحرياتهم.

لا بد للتجمع أن يكون سليما لكى يستحق حماية المادة ٢١ وطالما جرى التجمع بطريقة خالية من العنف لا يجوز أن توضع على ممارسته إلا القبود التى تغرض طبقاً للقانون والمذكورة في هـنه المسادة .وهنا أيضاً يجب أن تكون هناك حاجة حقيقية تدعو دولة ما إلى اللجوء إلى القبود المسسموح بها إلا إذا كانت "مطابقة " للقانون. وبمعنى أخر لا يجوز التنخل التعسفي لمنع أى تجمع سلمي كما لا يجوز أن تتعدى أبة قبود تغرض على الحق في التجمع مجرد الحاجة إلى حمايسة المصسالح العامة المنصوص عليها ويجب استخدام أقل الوسائل تقييداً ويجب ملاحظة أن على مسلطات الدولة واجب حماية المنظاهرين أنفسهم واحترام حق التجمع بما أن المظاهرات على مسلطات السياسية تشكل جزءا لا يتجزاً من العملية الانتخابية وتوفر ألية فعالة لنشر المعلومات السياسية الدى علمة الجمهور.

#### حرية تكوين الجمعيات

تضمن المادة ٢٢ من العهد الدولى الخاص بالحقوق المدينة والسياسية الحق في حرية تكوين الجمعيات مسع آخرين . ولهذا الحق نطاق واسع وهو يشمل بوضوح الحق في تكوين الأحزاب السياسية والمشاركة فيما. والحق في تكوين الجمعيات وثيق الصلة بالحق في حرية التجمع المعترف به في المادة ٢١ من العهد. ووفقاً لذلك تجيز الفقرة ٢ من المادة ٢١ نفس فئات القيود التسي عليها المادة ٢١ من العهد، ووفقاً لذلك تجيز الفقرة ٢ من المادة ٢١ نفس فئات القيود التسي عليها المادة ١١ الأمن الوطني، المسلامة العامة، النظام العام، حماية الصحة العامة أو الأفسلاي، حماية حقوق الفير وحرياتهم وتشترط المادة ٢٢ أيضاً ضمانات إجرائية مماثلية للضمانات التي تشترطها المادة ٢١ ألا وهي أن أية قيود بجب أن يكون منصوصاً عليها في القانون وأن تكون لأرمة في مجتمع ديمقراطي لحماية المصالح العامة.

بالإضافة إلى ذلك، تحد المادة ٥ من نطاق المادة ٢٧ وبعبارة أخرى لا يمكن تفسير الحق فى حسرية تكسوين الجمعسيات على أنه يشمل أى نشاط من شأنه أن ينتهك أباً من الحقوق الأخرى المشار إليها فى العهد، وكما هو الحال بالنسبة للحق فى حرية التجمع، والأمر الحيوى مع احترام الحسق فى حرية تكوين الجمعيات، بما فيها القدرة على تشكيل الأحراب السياسية والانضمام إليها باعتبارها وسيلة من أهم الوسائل التى يمكن بها للشعب المشاركة فى العملية الديمقر اطبة.

#### استقلالية السلطة القضائية

ولحمايسة هذه الحقوق التى تعد شرطا من الشروط الأساسية لنزاهة العملية الانتخابية وجود سساطة قضائية مستقلة تعمل كليا. والسلطة القضائية هى الهيئة الوطنية الرئيسية المكلفة بحماية سسبادة القانون أثناء فترات الانتخابات وفي الفترات الفاصلة بينها. وتأمين وجود سبل فعالة يمكن للشعب أن يعبر من خلالها عن اعتراضاته وشكواه فيما يتصل بالعملية الانتخابية، من الضرورى ضسمان وجود سلطة قضائية لا يقيدها إطلاقاً أى تأثير أو سيطرة يؤديان بها للتحيز. وفيما يلى السبعض مسن المبادئ الأساسية بشأن استقلالية القضاء والتي أتخذها مؤتمر الأمم المتحدة لمنع الجريمة والذي عقد في ميلانو - إيطاليا في سبتمبر ١٩٨٥:

- (أ) استقلالية القضاء يجب أن يضمناه الدستور أو أى قانون أخر في البلاد-
- (ب) لا بــد من ضمان نزاهة القضاء، دون أية قيود أو أية تأثيرات أو إجراءات أو ضغوط أو
   تهديدات أو تدخلات في غير مجلها، سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة.
  - (ت) يجب أن تكون للسلطة القضائية السلطة الحصرية في تحديد أهلية الفصل.
- (ث) يجب ألا تكون القرارات القضائية موضع إعادة نظر. ويجب ألا يخل هذا المبدأ بالمراجعة القضاءائية لأحكام المحاكم الأدنى درجة أو بقيام السلطات المختصة بتخفيف أو إبدال ما يفرضه القضاء من عقوبات وقفاً للقانون.
- (ج) لا بد من تخويل القضاء ومطالبته بالسهر على سير الإجراءات القانونية بنزاهة وعلى احترام حقوق الأطراف.
  - (ح) الدول مطالبة بوفير ما يكفى من الموارد لتمكين القضاء من السير على الوجه الملاتم.

هـذه المـبادئ توفر ألية أمان تكفل تحكم ميدادة القانون - وليس أية هيئة ميراسية أو خارجية أخرى - في إجراء الانتخابات. والقضاء الذي يمير على هذه المبادئ يخدم في أن واحد القضية الهامة المتمثلة في تسوية المنازعات بالوسائل السلمية وقضية حماية العملية الانتخابية من التحيز أو التزوير والـدور القضائي يكمل بطبيعة الحال وظيفة الهيئات الانتخابية المستقلة، ولا يحل محلها.

<sup>&</sup>quot; الهينات القضائية في مصر تشارك فعليا في الأشراف على عمليتي الافتراع والفرز ( فنظر دليل المنظومة القانونية المحلية . )

#### الساواة وعدم التميير:

أخيـراً لابد من احترام مبدأ المساواة وعدم التمييز لتأمين تساوى جميع المواطنين في فرصة المشاركة فسى المملـية الانتخابـية والحق في حرية التمتع بحماية القانون دونما تمييز يضمنه الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (المادتان ٧ و ٧). كما أن هذا الحق تعرفه المواد ٧ و ٣ و ٢٦ من المهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، التي جاء فيها ما يلي:

#### المادة ٢:

ا- تستعهد كل دولة طرف فى هذا العهد باحترام الحقوق الممترف بما فيه، ويكفالة هذه الحقوق لجمسيع الأفراد الموجودين فى إقليمها والداخلين فى ولايتها، دون أى تميز بسبب العرق أو اللسون، أو المجنس أو الأصل القومى أو اللسون، أو المجنس أو الأصل القومى أو الاجتماعى، أو الثروة، أو النسب أو غير ذلك من الأسباب.

#### المادة ٣:

تستعهد السدول الأطسراف في هذا العهد بكفالة تساوى الرجال والنساء في حق التمتع بجميع المختوق المدنية والسياسية المنصوص عليها في هذا العهد.

#### المادة ٢٦:

الناس جميعاً معواء أمام القانون ويتمتعون دون أى تمييز بحق متساو فى التمتع بحمايته، وفى هذا الصدد يجب أن يحظر القانون أى تمييز وأن يكفل لجميع الأشخاص على السواء حماية فعالة من التمييسز لأى سبب، كالعرق أو اللون أو الجنس أو اللغة أو الدين أو الرأى سياسياً أو غير سياسي، أو الأصابى، أو الأسب، أو غير ذلك من الأسباب.

وعلى الدولة، بموجب المادة ٢٦ من العهد وفي آن واحد، واجب فعلى قانوناً يتمثل في منع التمييز وان تمتنع هي عن التمييز. ولا تنطوى المادة على أي سرد للقيود بشأن هذه المهادئ. غير أن بعصن أنواع التدليير الإيجابية جائزة إذا كانت إصلاحية في طابعها أو إذا نفذت قصد تدارك تمييز سابق

والتمييز غير الجائز لا يمكن تبريره أبدأ بأسباب معقولة وذلك حتى إذا لقترح قصد حماية الأمن الوطندى وفي الواقع فإن القانون الذي لا يستوفى المعايير الدولية للتساوي في الحماية لا يمكن قصور التمييز يمكن قصورله أو تبريره، وذلك حتى إذا كان من الممكن تبرير هذا القانون لولا عنصر التمييز

وبالإضسافة للى نلك تقضى المادة ٢٦ بالتساوى فى الحماية بموجب القانون فى جميع المجالات التسى تشرع فيها الدولة بصرف النظر عما إذا كان التشريع يشمل أو لا يشمل المجالات المحمية صراحة فى العهد.

وأتــناء أى فترة انتخابية لا يمكن أن تكون هناك أى مغالاة فى التشديد على أهمية وجود جو خسال مسن التمييــز. ويجب أن يمنح الأشخاص جميعاً فرصة متساوية فى الوصول إلى جميع التظاهرات الانتخابية. وبالإضافة إلى ذلك فإن المناخ الذى يسمح فيه بالتمييز إنما يسهل تخويف الناخبين والــتلاعب بالانــتخابات. ولا يمكـن الســماح لا بالتخويف ولا بالتلاعب إذا ما أريد للانتخابات أن تكون حرة.

## التساوى في تقك الوظائف العامة

إن السنظام الذي يحترم حقوقاً معينة من الحقوق السياسية ذات الصلة، إنما يوفر أفضل إطار لتأمين تمثيل الناخبين وتوفير خيار حقيقي لهم. وبشكل خاص فإن المعايير الدولية لمدم تقييد نقلد الوظائف العامة تخدم هذه الأغراض. فالإعلان العالمي ينص على أن لكل شخص، بالتساوى مع الأخرين حق نقلد الوظائف العامة (المادة ٢١). والقيود غير المعقولة المفروضة على الترشيح لا تتفق مسع هذا الحق، وتتدخل في نفس الوقت في حق الشعب في الاختيار ويسهب العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية في نقصيل هذا المعيار، فينص على أن لكل مواطن الحق في أن يتقدم لنتقلد الوظائف العامة في بلده على قدم المصاواة عموماً مع سواه (المادة ٢٥ ( ب)) و ( ج )).

ولا يسمح الحسق فسى نقلد الوظائف العامة والحق في الترشيح للانتخاب، وكذلك الحق في التصميفية. التصميفية. التصميفية في التصميفية التعميفية. ويسنص العبوق أن المامية ويسنص العبوط تتحصر في الأسس العامة، ولكن هذه الشروط تتحصر في الأسس المعقولة، مثل المس الفنيا والأهلية العقلية.

وتحظر الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التميز العنصرى (المادة (5)) والاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصل العنصرى والمعاقبة علها ( المادة الثانية (5)) والتمييز على أساس الجنس كما يحظر بهذا الخصوص إعلان القضاء على التمييز ضد المرأة ( المادة (5)) و (5)) و وتفاقية بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة ( المادة (5)) و (6)) و الاتفاقية بشأن الحقوق السياسية للمرأة ( المادة (5)) و التفاقية بشأن الحقوق السياسية للمرأة ( المادة للأحكام الواردة أعلاه يقيم

أوسع تجمع معقول من المرشحين للانتخاب، مما يعطى ضمانات بالاختيار النزية بالنسبة للناخبين وضمانات الحقوق الفردية بالنسبة للمرشحين في الترشيح للانتخاب ونقلد الوظائف العامة.

ولقد سلمت اللجنة المعنية بحقوق الإنسان بأن لبعض البلدان عقوبات تشريعية مباحة تحرم المخالفين من بعض الحقوق السياسية. غير أن اللجنة قد أشارت إلى مبدأ التناسب عند النظر في درجسة الحسرمان فذكرت أن الإجراء القاسي مثل الحرمان من جميع الحقوق السياسية لمدة ١٥ عاماً بجب تديره بالتحديد."

## ١- دور الشرطة والموظفين العموميين

تلعب الشرطة وقوات الأمن والموظفين العموميين دوراً مزدوجاً في خلفية الانتخابات، وإدارة المعالة أثناء فترة الانتخابات وحفظ النظام مسن جهة، وعدم التنخل فيها وليجاد مناخ لا مجال فيه التخويف، من جهة أخرى، ومدونة قواعد مسلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين، التي اعتمدتها الجمعية العامة في عام ١٩٧٩، تقرض مسلوك الموظفين المكلفين بتنفذ القوانين، التي اعتمدتها الجمعية العامة في عام ١٩٧٩، تقرض واجسب خدمسة المجتمع على جميع الموظفين المكلفين بتنفذ القوانين ( المادة ١)، وهذا المفهوم يشترط بالصرورة أن نقوم قوات الأمن بالسهر على أن يشارك كل المواطنين في الانتخابات التي يشترط بالصر وردة التعبير عن أيدة قوى مثيرة للفوضى تحاول تقويض حرية التعبير عن أيرادة الشعب.

و على نحو مماثل تنص مدونة قواعد السلوك على ما يلى: "يحترم الموظفون المكلفون بإنفاذ القولنين كرامة الإنسان ويحمونها ويحافظون على حقوق الإنسان لكل شخص ويوطدونها" ( المادة ٢). وهذا لا يشمل وحسب حق الإنسان في المشاركة في الانتخابات وإنما يشمل أيضاً كافة حقوق الإنسان. وقوات الشرطة التي لا تحترم حقوق الإنسان الأساسية لها القدرة المحتملة على خلق جو من الثخويف يحبط عزائم الناخيين ومن ثم يقوض نزاهة نتائج الانتخابات.

وبالإضافة إلى ذلك تطالب مدونة قواعد السلوك الموظفين المكلفين بإنفاذ القوانين ب "مولجهة ومكافحة" أى فعل فاسد "بكل صراسة" (المادة ٧). وهذا يشمل بشكل واضح واجب منع محاولات تزويسر الانتخابات، أو انتخال شخصية الغير، أو الارتشاء أو الرشوة، أو التخويف أو أية أفعال أخرى يمكن أن تقوض صحة نتائج الانتخابات. وتنص المدونة أيضاً على أن الموظفين المكلفين

<sup>&</sup>quot;شهد البر لمان المصرى جدلا و اسعا حول حرمان المتهربين من الخدمة العسكرية من الحقوق السياسية طوال الحياة وبجرى حاليا تعديل القانون ليكون الحرمان لمدة ١٠ سفوات.

بتنفيذ القوانين يجب أن يمتنعوا عن ارتكاب أى فعل من أفعال إفساد الذمة ( المادة ٧). وهذا فى غاية الأهمية نظراً للدور التاريخى السلبى الذى لعبته الشرطة فى بعض البلدات ولضمان نزاهة الاستخابات يجب أن يقدم دور المسؤولين عن الانتخابات على دور الشرطة فى توفير أسباب الأمن لملانتخابات.

وفى كل حال من الحالات بجب أن يكون تواجد الشرطة بأماكن التسجيل أو الاقتراع تواجداً محتشماً ويتميز بالاحتراف والاتضباط. وبصورة عامة يتطلب ذلك تتصيب موظفى الشرطة والأمسن بالأعداد الدنسيا اللازمة لتأمين الأمن في موقع معين ويجب ألا ينشر موظفو الشرطة والأمسن أبدأ بطريقة تعرقل الوصول المشروع للى أماكن الاقتراع أو تخوف الناخبين أو تثنيهم عن المشاركة بتخويفهم.

## ثانيا : معايير النزاهة

#### دورية الانتخابات

إن شرط إجراء الانتخابات دوريا منصوص عليه صراحة في كل من الإعلان العالمي لحقوق الإن شرط إجراء الانتخابات دوريا منصوص عليه صراحة في كل من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (الفقرة ٢٥)، والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (المادة ٢٥)) ويجب عدم التقليل من أهمية هذا الحكم. فالانتخابات التي تجرى مرة واحدة (مثلاً وقت نيل بلد ما استقلاله، أو وقت انتقاله من نظام استبدادي) أن تكون كافية الأهداف حقوق الإنسان الدولية. بلد إن هذا الحكم يبرز بوضوح شرط وجود نظام ديمقر الهي مستدام، يخضع باستمرار لمساعلة إرادة الشحب، وفسى حين أن الصكوك الدولية لم تضع جدو لا محدداً للدورية إلا أنه يمكن تبين حدود عامة لحرية التصرف. وعلى أقل تقدير لا بد من إجراء الانتخابات بتواتر يكفى لتأمين أن ينظل السلطة الحكومية تعكس إرادة الشعب التي هي أساس شرعية الحكم.

ويجـوز في ظروف محدودة معينة السماح بتأجيل انتخابات مقرر عقدها، إذا استلزمت ذلك حالـة طوارئ عامة، ولكن فقط إذا تطلبت ذلك مقتضيات الوضع وبالمدى الذي تتطلبها به على وجـه الحصر ويجب أن تتمثل هذه التدابير الاستثنائية لجميع المعايير الدولية الصارمة المنظمة لمثل هذه المخالفات، ويجب ألا تهدد هذه التدابير الديمقر اطية نفسها ووفقاً لذلك فإن توقف الدورية ينتهك المعايير الدورية في جميع الحالات فيما عدا في أشد الحالات استثنائية.

#### إدارة الانتخابات:

وإدارة الاستخابات تبدأ منذ إعلان مواعيد الانتخابات وحتى عملية الفرز وإعلان النتائج في كسل مسرة ينقسر فسيها إجسراء انتخابات لا بدأن نترك النواريخ المحددة في الجدول الزمني للانتخابات بالنسبة لكل مرحلة من مراحل العملية متسعاً من الوقت بما يكفي للقيام بحملة وجهود فعالة لإعلام الجمهور، ولاطلاع الناخبين، وللتعريب الإدارى والقانوني اللازم، ولاتخاذ الترتيبات الإدارية والفنسية، ويجب نشر الجدول الزمني للانتخابات على العموم، بوصف ذلك جزءاً من أنشطة الإعلام الوطني، من أجل الشفافية وتأمين تفهم الجمهور للعملية وثقته بها.

وحسرص القانسون الدولسي علمى عدة حقوق للمرشحين في فنرتي الترشيح والدعاية هي الإجسراءات المسابقة لعملية الاقتراع. خاصة في ظل التعدية السياسية، التي تقتضي أن تكون الأحسراب قسادرة علمي العمل بشكل فعال، ولذلك أوجب القانون الدولي توفير الحماية القانونية

لمشاركتها الكاملة. كما الزم أن ينص القلنون الانتخابي على النزاهة والشفاقية في تعويل الحملات الانتخابية.

#### أ- حرية وصول المعلومات:

ولكى نتم إدارة الانتخابات بحيدة ونزاهة أوجب القانون الدولى الحكومات على اتباع إجراءات محدده كى تعكس إرادة الشعب وعلى رأس هذه الإجراءات، وصول المعلومات عن المرشحين والأحراب والعملية الانتخابية إلى المواطنين وبناء على ذلك يجب إعداد برامج إعلام الناخبين غبر المنحازة لأى حزب وحرية توزيع مواد الدعاية السياسية دون أية عراقيل وهما عنصرين حاسمين للانتخابات النزيهة.

كما يجب إعلام الناخبين في مجال التسجيل والتصويت من حيث التصويت من ولماذا ومتى وأيسن وكسيف . وأيسن وحوب وأيسن وحوب المسائل مثل سبب وجوب مشاركته والضمانات القائمة لحماية حقه في المشاركة بسرية في العملية.

ويجب أن يكون إعلام الناخبين في متناول جميع أفراد المجتمع، بصرف النظر عن لفتهم أو مستوى تعليمهم، ومسواد تتقيف الناخبين في حد ذاتها يجب أن تكون متعددة الوسائل واللغات وملائمة من الناحية الثقافية لمختلف الغلك الاجتماعية.

وبجب أيضاً ضمان وصول الأحزاب السياسية والمرشحين إلى وسائل الإعلام، كما يجب توزيسع فرصة الوصول بلى وسائل الإعلام يعنى توزيسع فرصة الوصول إلى وسائل الإعلام يعنى ضمينياً تخصيص الوقت للبث أو حيز للنشر لجميع الأحزاب والمرشحين فضلاً عن النزاهة في تعيين المكان أو التوقيت للوصول إلى وسائل الإعلام (أى البث في أحسن أوقات الاستماع أو المشاهدة مقابل البث في وقت متأخر من الليل، أو التغطية في الصفحات الأولى مقابل النشر في الصفحات الأولى مقابل النشر في الصفحات الأولى مقابل النشر في الصفحات الداخلية).

وبالإضافة إلى نلسك يجب أن يكون استخدام وسائل الإعلام لأغراض الحملات الانتخابية استخداماً مسوولاً من حيث المضمون، بحيث لا يصدر أى حزب بيانات كاذبة أو تشهيرية أو عصرية أو تشهيرية على عنصسرية أو تحرض على العنف. كماء أنه يجب عدم قطع وعود غير صادقة أو التشجيع على تطلعات كاذبة بالاستخدام المنجاز لوسائل الإعلام.

#### ب: عملية الاقتراع:

وأهمتم المشرع الدولى بعملية الاقتراع - التصويت - ونص على ضرورة سرية الاقتراع، وهمى الديه معتسرف بها منذ فترات طويلة وقاية الناخبين من التخويف وأشترط أن تتم عملية الاستخابات بالاقتراع السرى الذى يرجع أصله إلى الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الذى ينص على أن الانتخابات تجرى بالتصويت السرى أو بإجراء مكافئ من حيث ضمان حرية التصويت! على أن الانتخابات تجرى بالتصويت السرى اللهادة ٢١). ويذهب العهد الدولى الخاص بالحقوق المدنية والسياسية إلى أبعد من ذلك إذ يُشترط، بشكل حاسم، أن تجرى الانتخابات بالتصويت السرى (المادة ٥٠ (ب)). وهذا المعديار ناشئ عن قناعة المجتمع الدولى بأنه لا بد للإجراءات، لكى تكون حرة حقاً، من ضمان أن يكون صوت الفرد امتيازاً مطلقاً من امتيازاته، ويشمل هذا الشرط كل شئ انطلاقاً من تصميم أوراق الاقتراع ومقصورات الاقتراع وحتى الأحكام القانونية التي تتص على واجب عدم إرغام أى سلطة قانونسية أو حكومية لأحد على الكشف عن مضمون الصوت الذي أدلى به ويجب أن أن سلطة قانونسية أو حكومية لأحد على الكشف عن مضمون الصوت الذي أدلى به ويجب أن تكون سرية الاقتراع موضوع تركيز جهود تتقيف الناخبين، كما يكون الجمهور على ثقة من أوجه المماية هذه.

إن شــرط أن تكــون الانــتخابات نزيهة هو أيضاً معيار دولمى بمكن التأكد منه بسهولة. فأية تدابير يمكن أن يكون لها أثر تقييد أو إحباط إرادة الشعب تنتهك، بطبيعة الحال، الإعلان العالمى لحقوق الإنسان (الفقرة ٣ من المادة ٢١) وتجعل من الانتخابات انتخابات غير نزيهة.

## ج - الاقتراع العام المتساوى وغير التمييزي:

لقد وجد عنصر النزاهة تعبيراً مباشراً في مجموعة واسعة من صكوك حقوق الإتسان التي صدرت منذ الإعكان العالمي لحقوق الإنسان. والعديد من هذه الإحكام يركز على من الذي يجب أن يسمح له بالمشاركة في الانتخابات. ووفقاً لذلك ينص كل من الإعلان العالمي (المادتان ٢ و ١/ (٣)) والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (المادتان ٢ و ٢٥ (ب)) على أن الاقتراع لا بد أن يكون غير تمييزي ومتساوياً وعلماً. والاقتراع العام يتطلب أن تضمن لأكبر تجمع معقول من الناخبين حقوق المشاركة. ووفقاً لمشروع المبادئ العاملة لعام ١٩٦٧، بشأن الحسرية وعدم التمييز في مسألة الحقوق السيامية، الذي اعتمدته اللجنة الغرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات أنه يجب، عندما تجرى انتخابات أو مشاورات بالانتخاب المباشر، أن تكون

هناك قائمة عامة بأسماء الناخبين كما يجب أن يدرج في هذه القائمة كل مواطن مؤهل للتصمويت (المبدأ الخامس(ج)).

والنسروط المعقولة تتحصر عادة في السن الدنيا، والجنسية، والأهلية المعقية. وعمل اللجنة المعنية بحقوق الإنسان أصدرت قدراً لا بأس به من التوجيه بشأن حدود القيود المعقولة، ولا حظ أعضاء اللجة أثناء مداولاتهم، كما كلفهم بذلك العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، أن القيود التالية المفروضة على حقوق التصويت غير جائزة:

- الشروط الاقتصادية، على أساس تلقى مساعدة عامة، أو الملكية، أو الدخل.
  - (ب) شروط الإقامة المغرطة التشدد
  - (ت) القيود المفروضة على تصويت المواطنين المتجنسين
    - (ث) شرطة اللغة
    - (ج) شروط معرفة القراءة والكتابة
- (ح) القـــيود المفرطة المغروضة بالنسبة للأشخاص المدانين بارتكاب جرائم انتخابية. إلا أنه لا بد
   من أن تكون هذه القيود محدودة في الزمن

#### د - التدابع الإيجابية

تحظـر الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصرى أى تمييز عنصرى بمن المحق فى التصويت أو الترشيح للانتخاب، وتدعو صراحة إلى الالقراع العام المتساوى (المادة ٥ (ج)) وتحظـر ثلاثـة صحكوك أخرى التمييز ضد المرأة (المادة ٤)، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد العرأة (المادة ٧)، والاتفاقية بشأن الحقوق السياسية للعرأة (المواد من الأولى الى الثالثة). وأخيراً، وفيما يتعلق بالمشاركة بنزاهة ومساواة، تحظر الاتفاقية الدولية لقمع جريمة الفصـل العنصسرى والمعاقبة عليها التدلير التشريعية وغيرها من التدابير التى ترمى إلى منع مجموعة أو مجموعات عرقية من المشاركة في حياة البلاد السياسية (المادة الثانية (ج)).

ولكن يسوجد بعسض التدابير ذات الطابع الإيجابي المتخدّة فيما يتصل بالانتخابات لا تعتبر تمييزية إذا استوفت شروطاً معينة. ففي العبداً الحادي عشر من مشروع المبادئ العامة لسنة ١٩٦٢ ذكرت اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات أن التدابير التالية التي ينص عليها القانون أو النظام لا تعتبر تمييزية:

- (أ) الشروط المعقولة لممارسة الحق في التصويت أو الحق في شغل منصب انتخابي عام.
  - (ب) المؤهلات المعقولة للتعيين لتقلد منصب عام، والناشئة عن طبيعة واجبات المنصب.

التدابير التي تحدد فترة زمنية محقولة لا بد من انقضائها قبل أن يجوز للأشخاص المتجنسين ممارسة حقوقهم السياسية، شريطة أن ترافقها سياسية تجنس تحررية.

وبالإضافة إلى ذلك يجيز المبدأ الحادى عشر اتخاذ تدابير خاصة لتأمين ما يلى: (أ) التمثيل الملائسم لجاره من سكان بلد تمنع أفراده ظروف سياسية أو اقتصادية أو دينية أو اجتماعية أو تتريخية أو نقافية من التمتع بالمساواة مع بقية السكان في مسألة الحقوق السياسية. (ب) التمثيل المستوازن لمخسئلف العناصر المكونة لسكان بلد. ما ولا تنوم جميع هذه التدابير إلا طالما كانت هناك حاجة إليها، وفقط بمدى لذومها.

#### ه - لكل شخص صوت

الاقتـراع العام هو، بطبيعة الحال، عنصر فقط من عناصر النزاهة، ويتمثل عنصر أخر في مفهـوم الاقتـراع العـام المنساوى وهذه هي الفكرة المعرب عنها نقليدياً كمفهوم "لكل شخص صوت". وإجراءات تحديد الدوائر الانتخابية أو التسجيل أو الاقتراع التي ترمي إلى الانتقاص من أصوات أفراد معينين أو مجموعات أو مناطق جغرافية معينة، أو إسقاط هذه الأصوات، أمر غير مقـبول في ضوء القاعدة الدولية القاضية بالمساواة في الاقتراع. وباختصار فإنه يجب أن يكون لك صوت وزن متساو قصد استيفاء عنصر النزاهة.

ومشـروع المبادئ العامة لعام ١٩٦٢ ينص صراحة على أنه يجب أن يكون لكل صوت من الأصــوات نفس الوزن وأن تقام الدوائر الانتخابية على أساس منصف، لتأمين أن تعكس النتائج بدقة وعلى وجه شامل لرادة جميع الناخبين (المبدأ الخامس (أ) و(ب)).

#### و - الضمانات القانونية والتقنية

أخيـراً، يستطلب تأمين نزاهة الانتخابات عدداً من التدابير التقنية والقانونية الرامية فعلياً إلى حماية العملية من الانحياز أو التزوير و التلاعب. وتشمل هذه الندابير جملة من الأمور من بينها وضع أحكام لإقامة هياكل إدارية موضوعية، ولنحريم ممارسات الفساد والمعاقبة عليها، ولتواجد مراقبين، ولوصول كافة الأحزاب والمرشحين بنزاهة إلى وسائل الإعلام.

## ثالثا : معايير قانونية مشتركة

ومــن خلال الجهود التى بذلت فى السنوات الأخيرة، وخاصة بعد عملية النحول الديمقراطى التــى شــهدتها نهايــة الثمانينيات من القرن الماضى وانهيار الكتلة الشرقية. انتهت جهود الأمم المتحدة بالاشتراك مع عدة منظمات دولية غير حكومية إلى ضرورة أن نراعى القوانين الانتخابية قوانين مباشرة الحقوق السياسية ١٢ معياراً لتمهيد الطريق أمام انتخابات حرة نزيهة وتم تلخيص المعايير الأثنى عشر فى التالى:

#### أ – هياكل إدارية :

بجــب أن تكفل أحكام القانون وجود هياكل إدارية موضوعية وغير منحازة ومستقلة وفعالة. ويســنلزم ذلــك الاهتمام بعناية بأحكام تعيين موظفى الانتخابات ومرتباتهم وواجباتهم وسلطاتهم ومــو هلاتهم وهياكل تقديم النقارير. وعلى جميع المستويات، لا بد من إيعاد الموظفين عن التحيز والضــخوط السياســية ويجب إقامة خط واحد للسلطة الأصلية وتظل هذه المشاغل هامة بصرف النظــر عــن نــوع الإدارة المختار. وهكذا فإن بعض الدول تختار سلماً هرمياً على رأسه كبار المســؤولين عن الانتخابات، في حين تختار دول أخرى لجنة انتخابية تمثل فيها الأحزاب تمثيلاً منصفاً، وتمييز بحياد معترف به، أو الجمع بين الاثنين.

وأياً كانست الهياكل بجب أن نقام الضمانات القانونية لإبعاد إدارة الانتخابات عن النحير أو الفساد. والتدريب الملائم الممسبق ضرورى لجميع لمسؤولين عن الانتخابات . ويجب أن تجرى جميع الأنشطة الانتخابية، بما فيها صنع القرارات، والعملية القانونية، وتنظيم التظاهرات، بطريقة شفافية كلياً.

#### ب - تحديد الدوائر الانتخابية

يجــب أن تحترم عملية تعيين الدوائر الانتخابية وحدودها القاعدة الدولية المتمثلة في الاقتراع المتساوى ويجب ألا يكون الهدف من هذا التعيين الانتقاص من أصوات أية مجموعات أو مناطق معينة أو إسقاط أصواتها.

ويجب أن تراعى إجراءات التحديد النزيهة للدوائر الانتخابية مجموعة واسعة من المعلومات، بما فى ذلك بيانات التعداد الإحصائي المتاحة، وسلامة الأراضي، والتوزيع الجغرافي، وغير ذلك من المعلومات. ويجب أن توزع مكاتب الاقتراع بحيث تكفل فرصة متساوية للوصول لكل دائرة من الدوائر الانتخابية بكل سهوله ويسر وفى أمان.

## ج - تمجيل الناخبين

إذا اقترح التسجيل المسبق الناخبين بجب أن تقام هذه العملية بعناية لتأمين نزاهة وفعالية الأحكام المتعلقة بتأهيل الناخبين، وشروط الإقلمة، والقوائم والسجلات الانتخابية، والسبل المتاحة للطعمن في صححة تلك الوثائق، ويجب أن تكون القوائم الانتخابية متاحة للأطراف التي يهمها الأمسر، وفيي حالة عدم القيام بأي تسجيل مسبق قبل الاقتراع، يجب أن تتخذ تدابير بديلة لمنع التصويت أكثر من مرة (مثلاً باستخدام الحبر الذي لا ينمحي بسهولة) وتصويت الأشخاص غير المؤهلين.

ويجب ألا تمثل العوامل المفقدة لأهلية التصويت تمييزاً غير مباح ويجب أن تكون محدودة بحيث توفر لأفراد الشعب القدر الأقصى المعقول من الحقوق المدنية لأغراض التصويت. ويجب أن تكون الإجسراءات مستلائمة مع المشاركة الواسعة وألا تخلق حواجز فنية لا لزوم لها أمام مشاركة أشسخاص مؤهلين. فعلى سبيل المثال يجب السماح بالتسجيل المعبق للاشخاص الذين سسيبلغون سن التصويت الدنيا مع حلول يوم الانتخاب، وبعد إقفال باب التسجيل، ووقف التسجيل بجب أن يحصل في أقرب يوم ممكن من يوم الانتخاب قصد توفير أكبر فرصة للناخبين لتسجيل أنفسهم.

#### د - الترشيحات والأحزاب والرشحون

بجسب أن تمنع القوانين والإجراءات الانتخابية إعطاء المرشحين الذين تدعمهم الحكومة ميزة غير منصفة. ويجب أن تكون الأحكام المتعلقة بمؤهلات المرشحين واضحة، ويجب ألا تميز ضد المسرأة أو ضسد أيسة مجموعات عرقية أو إثنية معينة. وحالات فقدان الأهلية يجب أن تخضع لاستعراض مستقل.

ويجب ألا تسواجه الأحسراب السياسية أية قيود غير معقولة تمنعها من المشاركة أو تنظيم المصاركة أو تنظيم المصلات الانتخابية. وينبغى توفير الحماية بموجب القانون لأسماء الأحزاب ورموزها. وإجراءات تعرسين ممثلي الأحزاب، وشروط زمان ومكان الترشيح، وتمويل الحملات الانتخابية، يجب أن يوفر الجدول الزمني للانتخابات ما يكفى من الوقت للحملات والجهود إعلام الجمهور.

#### ه- الاقتراع والجدولة

لكى تكون الانتخابات ناجحة وحرة ونزيهة يجب أن تسترشد بأحكام مفصلة فيما يتعلق بورقات الانتخابات وتصميم صناديق الاقتراع ومقصورات التصويت، وطريقة الاقتراع. ويجب أن تحمى هذه الأحكام العملية من الممارسات التزويريه وتحترم مسرية التصويت.

ويجب أن تطبع أوراق الانتخاب بوضوح نام وأن تكون متطابقة بجميع اللغات. ويجب أن يراعسى أيضنا شكل ورقة الانتخاب مختلف مستويات معرفة القراءة والكتابة في البلد المعنى. ويجب أن تكون أحكام التصويت بالوكالة وتصويت الغائبين موقعة تشجيع أوسع مشاركة ممكنة دون الإخالال بسأمن الانتخابات . ويجب اتخاذ الإجراءات لمراعاة احتياجات الناخبين الذين لهم احتات خاصات، ومن بينهم المعاقون والمسنون والطلبة والجنود والعمال، (بمن فيهم العمال المهاجرون خارج السلد)، وموظفو المسلك الخارجي والسجناء ممن احتفظوا بحقوقهم في التصويت.

ويجب أن تكون كمسيات كافية من المواد اللازمة للانتخابات متوافرة بكل مكان اقتراع. وبحتاج موظفو الانتخابات إلى توجيه واضح في قبول وتحدد الناخبين المؤهلين. والأسئلة الجائز طرحها على الناخبين بأماكن الاقتراع يجب أن تكون محددة صراحة بموجب قانون لمنع تخويف الناخبين، أو إساءة استعمال السلطة التقديرية، أو التطبيق التمييزي. ويجب اتخاذ الإجراءات لتأمين حضور مراقبين.

ويجب أن يكون فرز الأصوات مفتوحاً للمراقبة الرسمية من جانب الأحزاب المعنية، ويجب نبريس كافسة ورقات الانتخاب التى تم إصدارها والتى لم تستخدم أو التى أتلفت، وذلك بانتظام. وعملية فرز الأصوات والتحقق منها والإعلان عن النتائج والاحتفاظ بالمواد الرسمية يجب أن نكون عمليات أصنة ونزيهة. ويجب أن تكون إجراءات إعادة عد الأصوات متوافرة في حالة التشكيك بالنتائج. وأخيراً يمكن أن تكون إجراءات التحقق المستقلة البديلة، مثل جدول انتخاب مواز، إجراءات قيمة تسهم في ثقة الجمهور بنتائج الاقتراع وقبوله بها.

## و - الشكاوي والطعون

يجب أن يسنص القانسون على الحق في الطعن في نتائج الانتخاب وأن ينص بالنسبة للأطراف المظلومة على إمكانية الانتصاف. وعملية التقدم بعرائض يجب أن تبين نطاق إعادة النظر المتاح و إجسراءات تقديمها ومسلطات الهيئة القضائية المستقلة المكلفة بإعادة النظر. كما يجب وصف مستويات إعادة النظر المتعددة، عند الاقتضاء.

وأشار المخالفات علمى نتائج الانتخابات لا بد أن يحددها القانون. ويجب أن يكون بإمكان أى شخص يسزعم حرماناً من حقوقه الفردية في الانتخاب أو غيرها من الحقوق السياسية التماس مراجعة وإنصاف مستقلين.

## ز - احترام حقوق الإنسان الأساسية

تكنسى ضمانات حرية التعبير والرأى والإعلام والمتجمع والتقل وتكوين الجمعيات قدراً لكبر مسن الأهمية أثناء الانتخابات. والجو السائد يجب أن يكون جو احترام لحقوق الإنسان والحريات الأساسية ويتميز بعدم وجود عوامل تخويف.

كما يجب الغاء أو الطال العمل بتشريعات الطوارئ أو غير ذلك من الحالات الاستثنائية المقيدة للحقوق الأساسية. ويجب عدم فرض تدابير استثنائية ما لم تتطلب ذلك بالتحديد مقتضيات الوضع، ويجب ألا تكون التدابير موجهة خصيصاً لتشويه العملية السياسية أو تأخيرها بشكل لا لزوم له.

ويعد احترام مجموعة واسعة من حقوق الإنسان مما ورد سرده في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وفي العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية وفي العهد الخاص بالحقوق المدنية والسياسية وفي العهد الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية حاسماً لإجراء انتخابات حرة ونزيهة.

## ح - المخالفات والعقوبات وحفظ النظام

لا بعد للقائدون الانتخاب الوطنى أن يحمى أيضاً العملية السياسية من الفساد، ومن تجاوز الممسوولين لحدود سلطاتهم، والمعرقلة، والتأثير الذى هو فى غير محله، وانتحال شخصية الغير، والرشوة، والتضييق، والتخويف، وغير ذلك من أشكال الممارسات غير المشروعة وممارسات الفساد. ويجب أن تحترم المرافعات والإجراءات والعقوبات المعايير الدولية لحقوق الإنسان فى إدارة العدل.

ويجب أن تتخذ القرارات المتعلقة بحفظ الأمن والنظام بأماكن الاقتراع من خلال الموازنة بين المشاغل الأمنية و أثر التخويف المحتمل نتيجة تواجد الشرطة أو قولت الأمن أو الجيش، ويجب أن تفوض السلطة المسؤولين عن الانتخابات لحفظ النظام بأماكن الافتراع، ويجب فرض المساعلة المدنسية والجنائية عن أفعال تجاوز المسؤولين عن الانتخابات لمحدود سلطتهم وإهمالهم وإقدامهم على عمل محظور.

## ث – الوصول إلى وسائل الإعلام وتتفظيمها

تعد الترتيبات لتوفير فرصة منصفة للمرشحين والأحزاب للوصول إلى وسائل الإعلام تركيزاً الماساً من مجالات تركيز القانون الانتخابي. وهذا واضح بشكل خاص حيثما تتحكم الحكومة في وسائل الإعلام الرئيسية. ويجب أن تنص قوانين وسائل الإعلام على ضمانات تحمى من الرقابة المياسسي، ومسئح امتيازات غير منصفة من جانب الحكومة وفرص غير متساوية للوصول إلى وسائل الإعلام أثناء فترة الحملة الانتخابية.

وتوفيسر فرصسة منصفة للوصول إلى وسائل الإعلام لا يعنى فقط المساواة من حيث الوقت والمكسان المخصسص وإنما أيضاً الاهتمام بساعة البث (مثلاً البث في أحسن أوقات الاستماع أو المشساهدة مقارنـة مع البث في ساعات متأخرة) وموضع الإعلانات المطبوعة (أى في الصفحة الأولسي مقارنة مع نشرها في الصفحة الأخيرة). ويعنى استخدام وسائل الإعلام المنصف ضمنياً المسؤولية من جانب كافة الاشخاص والأحزاب ممن يلقى خطباً أو ببث معلومات بواسطة وسائل الإعلام (أى الصدق والاحتراف والامتناع عن قطع وعود كانبة أو إثارة تطلعات زائفة).

ونتمثل ألية قيمة لتأمين البث المنصف والمسؤول أثناء فترات الانتخاب في هيئة مستقلة مكلفة برصد برامج البث السياسية، وبرصد برامج التربية الوطنية وتخصيص الوقت لمختلف الأحزاب السياسسية، وكمذلك تلقى ودراسة الشكاوى المتعلقة بالوصول إلى وسائل الإعلام ونزاهتها ومسئوليتها. ويمكن أن تقوم بهذه الوظيفة هيئات انتقالية تمثيلية أو إدارة الانتخابات أو لجنة معنية بوسائل الإعلام تشكل على نحو مستقل.

وتأمين بث ونشر انتخابيين مسؤولين في وسائل الإعلام يمكن، جزئياً، أن يخدمه اتفاق بشأن مدونـــة لقواعد لسلوك في مجال وسائل الإعلام . وربما كانت هذه المدونة طريقة لتتظيم وسائل الإعـــلام (أى التنظيم الذاتي) أفضل من العمل التشريعي أو الحكومي الذي قد يثير مسألة الرقابة والتنخل غير الجائز في حقى الإنسان المتمثلين في حرية الإعلام والتعبير.

#### ك - الإعلام العام وتثقيف الناخبين

يجب توفير التمويل والإدارة للحملات الموضوعية غير المنحازة في مجال تتقيف الناخبين والإعلام. ومثل هذه التربية حاسمة بشكل خاص بالنمية للمكان الذين لهم خبرة ضئيلة في مجال الاستخابات الديمقراطية أو لا خبرة لهم في ذك. ويجب أن يكون الجمهور على علم تام بالمكان الذي سيصوتون فيه ومتى وكيف يصوتون وأيضاً بمبب أهمية التصويت. ويجب أن يكونوا على ثقة بسلامة المعلية وبحقهم في المشاركة فيها.

ويجب أن توفسر المواد المشورة على نطاق واسع ويجب أن تنشر بمختلف اللغات الوطنية للمساعدة على تأمين المشاركة ذات المعنى من جانب جميع الناخبين المؤهلين. ويجب أن تستخدم أساليب الاتصال المتعددة الوسائط لتوفير تربية وطنية فعالة للناس ذوى المستويات المختلفة في مجال معرفة القراءة والكتابة. ويجب أن تمتد حملات تثقيف الناخبين فتشمل كامل تراب البلاد بما في ذلك المناطق الريفية والمناطق النائية.

#### م - المراقبة والتحقق

يجــب النص على نطاق واسع في تشريع الانتخابات على مراقبة التحضيرات للانتخابات و لا تحقــق منها وكذلك التصويت وفرز الأصوات، من جانب ممثلى الأحزاب السياسية والمرشحين. وبالإضافة إلى ذلك يمكن أن يساعد حضور مراقبين للانتخابات غير منحازين من المنظمات غير الحكومية الوطنية ومن المنظمات الدولية على تلمين ثقة الجمهور بالعملية الانتخابية.

و إذا أريد دعوة مراقبين فإنه لا بد أن تسمح القوانين و الإجراءات الانتخابية بشكل صديح لوجودهم، ويجب أن يوصف دورهم بشكل واضح في منشورات لإعلام الجمهور. وسواء فنوا من منظمة الأمم المتحدة أو من المنظمات الحكومية الدولية الإقليمية أو من منظمات غر حكومية أو من بعثات رسمية من دول أخرى، يجب منح المراقبين فرصة حرية التنقل والوصول إلى كل مكان ويجب حمايتهم من الأذى أو التدخل في واجباتهم الرسمية.

ومــن الأهدية بمكان السماح بقدوم عدد كاف من المراقبين اتأمين تولجدهم في عدد كافة من أمــاكن الاقتــراع وفي التظاهرات الانتخابية. فالتنسيق الفعلي والمستقل لأتشطة المراقبين يعزز أهميــتهم الإيجابــية. ومشــاركة المراقبين ذات المعنى تتطلب أيضاً تواجدهم منذ بداية العملية، وتدريبهم الملائم، واتخاذ التدابير لتأمين اطلاعهم على الثقافة المحلية.

#### ن - السند والهيكل القانونيان

إن ضمانات الحق الأساسى فى الانتخابات الدورية الحرة والنزيهة. بالاقتراع العام المتساوى وغير التمييزى والاقتراع السرى، وكذلك ضمانات الحق فى الانتخابات وفى تقلد المناصب العامة بشــروط متساوية، يجب أن تكون مكرسة فى الدمنور وغير ذلك من القوانين العضوية السامية للده لة.

ويجب أن يكمن أيضاً السند القانوني للحقوقي المتمثلة في حرية التعبير والرأى والإعلام والتجمع وتكوين الجمعيات في أسمى قانون البلاد. واللغة القانونية يجب أن تكون واضحة ودقيقة ومحدودة على نحو ملائم قصد إحباط إساءة الاستعمال المحتملة للسلطة التقنيرية، أو التطبيق التمييزي، أو المشاركة الكاملة. ويجب أن تكون هذه اللغة أيضاً محايدة مسن حيث الجنس لتشجيع مشاركة المرأة، ويجب ترجمتها إلى لغات كافة المجموعات المصونة.

ويجب أيضاً سن تشريع فرعى، بما فى ذلك قوانين وتوجيهات إدارية واضحة ومفصلة، كما يجب أن يحترم التشريع هذه الشروط العامة.

كما بوضح الجدول التالى المبادئ الرئيسية لضمان ديمقر اطبة أى عملية انتخابية ويمكن من خلال تطبيقها الحكم على أن المجتمع أو الدولة ديمقر اطبة وقسم المبادئ الأساسية إلى ٩ مبادئ كما في المحدول التالى، كما في المحدول التالى، والمؤسسات المسئولة عن تنفيذ تلك المبادئ والحقوق ووسائل التنفيذ:

المؤسسات ووسائل التطبيق	التطلبات	المبادئ
		الأساسية
• نظام الحقوق السياسية والمدنية	• الحق في المشاركة	المشاركة
<ul> <li>الحقوق الاقتصادية والاجتماعية</li> </ul>	<ul> <li>الإمكانيات و القدرة على المشاركة</li> </ul>	
<ul> <li>الانتخابات، الأحراب، المنظمات</li> </ul>	<ul> <li>المؤسسات الخاصة بالمشاركة</li> </ul>	
غير الحكومية	<ul> <li>ثقافة خاصة بالمشاركة</li> </ul>	·
• تعليم المواطنة		
• الاستفتاءات	• مصادقة الدستور	التفويض
<ul> <li>انتخابات حرة ونزيهة</li> </ul>	• اختيار البرامج وأصحاب المناصب	
<ul> <li>أنظمة خضوع للمسؤولين المنتخبين</li> </ul>	<ul> <li>سيطرة الموظفين التنفيذيين المنتخبين</li> </ul>	
	علمى الموظفين التنفيذيين غيسر	
	المنتخبين	
● نظام اقتراعي وحزبي	• نظمام تشريعي يمثل التيارات الرئيسية	التمثيل
• قوانين ضد التمييز	للرأى العام	
• سياسات واضحة لدعم حقوق	• تمثيل كافة المؤسسات العامة للتركيبة	
الأقليات	الاجتماعية للمقترعين	
<ul> <li>حكم القانون وفصل السلطات</li> </ul>	• خطوط واضحة للمسؤولية القانونية	المسؤولية
<ul> <li>وجود عملية محاسبة مستقلة</li> </ul>	والمالـــية والسياســـية للتأكد من الأداء	
• وجود معايير قانونية قابلة للتطبيق	الفعــــال والأمين للخدمة العامة ونزاهة	
• وجود سلطات تنقيق برلمانية فاعلة	القضاء	
● تشریع حریة	• خضوع أعمال الحكومة لمراقبة تشريعية	الشفافية
• المعلومات	وجماهيرية	
• وسائل إعلام مستقلة		
• إجراءات منتظمة ومفتوحة	<ul> <li>إمكانية وصول الحكومة إلى</li> </ul>	الاستجابة
للاستشارة العامة	<ul> <li>الناخبين والقطاعات المختلفة للرأى</li> </ul>	
• إصلاح قانوني فعال	العام عند صياغة السياسات وتتفيذها أو	

## العايير والواثيق النولية -

	عند تقديم الخدمات	• قرب الحكومة المحلية من الشعب
التضامن	• التسامح حيال الخلافات الداخلية	• تعليم الحقوق المدنية وحقوق
	• دعم الحكومات الديمقر اطية في الخارج	الإنسان
	ودعم كفاح الشعوب من أجل	• القانون العالمي لحقوق الإنسان
	الديمقر اطية	• الأمم المتحدة
		♦ والوكالات الأخرى
		<ul> <li>المنظمات غير الحكومية الدولية</li> </ul>

## رابعاً

# نصوص الإعلانات والعهود الدولية والإقليمية العنية بالانتخابات

#### الإعلان العالى لحقوق الإنسان

#### المادة ٢

لكـــل إنسان حق التمتع بجميع الحقوق والحريات المذكورة في هذا الإعلان، دونما تمييز من أى نوع، والاسيما التمييز بسبب العنصر، أو اللون، أو الجنس، أو اللغة، أو الدين أو الرأى سياسيا وغير سياسي، أو الأصل الوطني أو الاجتماعي، أو الثروة، أو لمواد، أو أى وضع آخر.

وفضلاً عن ذلك، لا يجوز التمييز على أساس الوضع السياسي أو القانوني أو الدولي للبلد أو الإقلسيم السذى ينتمي إليه الشخص، سواء أكان مستقلاً لم موضوعا تحت الوصاية لم غير متمتع بالحكم الذاتي لم خاضعاً لأى قيد آخر على سيادته.

#### الملاة ٨

لكــل شخص حق اللجوء إلى المحاكم الوطنية المختصة الإنصافه الفعلي من أية أعمال تنتهك الحقوق الأساسية التي يمنحه إياها الدستور أو القانون.

#### الملاة ١٩

لكـــل شخص الحق في حرية الرأى والتعبير. ويشمل هذا الحق حرية اعتناق الأراء دون أي تدخل، واستقاء الأنباء والأفكار وتلقيها وإذاعتها بأية وسيلة كانت دون تقيد بالحدود الجغرافية.

#### المادة ٢١

- ا) لكل شخص حق المشاركة في إدارة الشؤون العامة لبلده، إما مباشرة وإما بواسطة ممثلين يختارون بحرية.
  - لكل شخص، بالتساوى مع الآخرين، حتى تقلد الوظائف العامة في بلده.
- ۳) اردادة الشـعب هــى مناط سلطة الحكم، ويجب أن تقجلى هذه الإرادة من خلال انتخابات نزيهة تجرى دوريا بالاقتراع العام وعلى قدم المصاواة بين الناخبين وبالتصويت السرى أو باجراء مكافئ من حيث ضمان حرية التصويت.

## العهد الدولى الخاص بالحقوق المدنية والسياسية

#### المادة ٢

- ١) تـ تعهد كل دولة طرف فى هذا العهد باحترام الحقوق المعترف بها فيه، وبكفالة هذه الحقوق لجمــيع الأفراد الموجودين فى إقليمها واداخلين فى ولايتها، دون أى تمييز بسبب العرق، أو اللون، أو الجنس، أو اللغة، أو الدين أو الرأى سياسيا أو غير سياسي، أو الأصل القومى أو الاجتماعى، أو الثروة، أو النسب أو غير ذلك من الأسباب.
- ٢) تتمهد كل دولة طرف في هذا العهد، إذا كانت تدابيرها التشريعية أو غير التشريعية القائمة لا تكفــل فعلا إعمال الحقوق المعترف بها في هذا العهد، بأن تتخذ، طبقاً لإجراءاتها الدستورية ولأحكام هذا العهد، ما يكون ضروريا لهذا الإعمال من تدابير تشريعية أو غير تشريعية.
  - ٣) تتعهد كل دولة طرف في هذا العهد:
- أ- بأن تكفل توفير سبيل فعال لأى شخص انتهكت حقوقه أو حرياته المعترف بها في هذا العهد،
   حتى لو صدر الانتهاك عن أشخاص يتصرفون بصفتهم الرسمية.
- بأن تكفل لكل منظلم على هذا النحو أن تبت فى الحقوق التى يدعى انتهاكها سلطة قضائية أو
   إداريسة أو تشريعية مختصة، أو أية سلطة مختصة أخرى ينص عليها نظام الدولة القانوني،
   وبأن تنمى إمكانيات النظلم القضائي.
  - بأن تكفل قيام السلطات المختصة بإنفاذ الأحكام الصادرة لصالح المتظلمين.

#### المادة ١٩

- احلك إنسان حق في اعتناق أراء دون مضايقة.
- ٧- لكــل إنسان حق فى حرية التعبير. ويشمل هذا الحق حريته فى التماس مختلف ضروب المعلومات والأفكار وتلقيها إلى آخرين دونما اعتبار للحدود، سواء على شكل مكتوب أو مطبوع أو فى قالب فنى أو بأية وسيلة أخرى يختارها.
- ٣- تستتبع ممارسة الحقوق المنصوص عليها في الفقرة ٢ من هذه المادة واجبات ومسئوليات خاصة. وعلى ذلك يجوز إخضاعها لبعض القبود ولكن شريطة أن تكون محددة بنص القانون وأن تكون ضرورية:
  - أ-لاحترام حقوق الأخرين أو سمعتهم.
  - ب- لحماية الأمن القومي أو النظام العام أو الصحة العامة أو الآداب العامة.

#### المادة ٢٥

بكون لكل مواطن، دون أى وجه من وجوه النمييز المذكورة في المادة ٧، الحقوق التالية التي يجب أن نتاح له فرصة التمتم بها دون قبود غير معقولة:

- أ- أن يشارك في إدارة الشئون العامة، إما مباشرة وإما بواسطة ممثلين يختارون في حرية
- ب- أن ينتخب وينتخب، في انتخابات نزيهة تجرى دوريا بالاقتراع العام وعلى قدم الممساواة بين

الناخبين وبالتصويت السرى، تضمن التعبير الحر عن إرادة لناخبين

ت-أن نتاح له، على قدم المساواة عموما مع سواه، فرصة تقلد الوظائف العامة في بلده.

## الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصرى

#### المادة ٥

إيفاء للالتزامات الأساسية المقررة في المادة ٢ من هذه الاتفاقية، تتعهد الدول الأطراف بحظر التمييــز العنصرى والقضاء عليه بكافة أشكاله وبضمان حق كل إنسان، دون تمييز بسبب العرق أو اللــون أو الأصل القومي أو الأثثى، في المساواة أمام القانون، لا سيما بصدد التمتع بالحقوق التائبة:

ج) الحقوق السياسية، ولا سيما حق الاشتراك في الانتخابات - اقتراعا وترشيحا - على أساس الاقتراع العامة على المحلم المتساوى، والإسهام في الحكم موفى إدارة الشؤون العامة على جميع المستويات، وتولى الوظائف العامة على قدم المساواة.

## اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد الرأة

#### المادة ٧

تــتخذ السدول الأطــراف جميع التدابير المناسبة للقضاء على التمييز ضد المرأة في الحياة السياسية والعامة للبلا، وبوجه خاص تكفل للمرأة، على قدم المساواة مع الرجل، الحق في:

- التصريت في جميع الانتخابات و الاستفتاءات العامة، و الأهلية للانتخاب لجميع الهيئات
   التي ينتخب أعضاؤها بالاقتراع العام.
- ب- المشاركة فـ صي صياغة سياسية الحكومة وفي تنفيذ هذه السياسة، وفي شغل الوظائف
   العامة، وتأدية جميع المهام العامة على جميع الممنتوبات الحكومية.
  - ت- المشاركة في أية منظمات وجمعيات غير حكومية نهتم بالحياة العامة والسياسية للبلد.

## اتفاقية بشأن الحقوق السياسية للمرأة

المادة ١

للنساء حق التصويت في جميع الانتخابات، بشروط تمناوى بينهن وبين الرجال دون أي تمييز.

المادة ٢

للنهماء الأهلية في أن ينتخبن لجميع الهينات المنتخبة بالاقتراع العام، المنشأة بمقتضى التشريع الوطني، بشروط تساوى بينهن وبين الرجال دون أي تمييز.

المادة ٣

للنمساء أهلية تقلد المناصب العامة وممارسة جميع الوظائف العامة المنشأة بمقتضى التشريع الوطني، بشروط تساوى بينهن وبين الرجال، دون أي تمييز.

# مشروع المبادئ العامة بشأن الحرية وعدم التمييز

## في مسألة الحقوق السياسية"

الديباجة

لما كانت شعوب العالم قد أعلنت في ميثاق الأمم المتحدة عزمها على إعادة تأكيد إيمانها بحقوق الإنسان الأساسية، وبكرامة الإنسان وقدره، وبتساوى الرجال والنساء والأمم، كبيرها وصغيرها، في الحقوق، وعلى النهوض بالتقدم الاجتماعي وتحسين مستويات العيش في جو أفسح من الحرية،

ولمســا كـــان الميثاق يحدد، كغرض من أغراض الأمم المتحدة، تعزيز وتشجيع احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية للجميع دون تعبيز على أساس العرق أو الجنس أو اللغة أو الدين،

ولما كان الإعلان العالمي لحقوق الإنسان يزيد التوسع في مبدأ عدم التمبيز فيعلن أن لكل إنسان حق التمتع بجميع الحقوق والحريات المذكورة في الإعلان، دونما تمييز من أي نوع، بما في ذلك بسبب الرأى السياسي، وينص على أنه لا يجوز التمييز على أساس الوضع السياسي أو القانوني أو الدولي للبلد أو الإقليم الذي ينتمي إليه الشخص.

<sup>\*</sup>مشروع لعبلدئ العلمة ( مرفق بالقرار رقم ١(د- ١٤) للذي اعتملته للجنة الفرعية لعنم للتمييز وحماية الإقليات في دورتها الرابعة عشر في عام ١٩٦٧.

ولما كانت مصالح العديد من الأشخاص كثيراً ما تهمل عندما تكون الملطة السياسية بين أيدى القلـــة، فإن حق كل إنسان في المشاركة في إدارة شؤون بلده هو الشرط الذي لا غنى عنه لتمتع الجميع الفعلى بسائر حقوق الإنسان، بما فيها الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

ولما كانت ممارسة الحقوق السياسية متصلة بشكل مباشر بوجود حرية الرأى والتعبير وحرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات، ولما كان لا يمكن ضمان هذه الحقوق بشكل فعال إلا في عالم تطبق فيه تطبيقاً كالياً مبادئ الميثاق، وبشكل خاص مبدأ نقرير المصير، والمبادئ المكرسة في إعالات منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، الوارد في قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د- ١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٦٠ المورخ في ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٦٠

فإن المبادئ العامة التالية تنشر على الملأ لتأمين الاعتراف بحق كل إنسان فى المشاركة فى الدرة شـــوون بلـــده وغيـــر ذلك من الحقوق السياسية ذات الصلة، ولمنع التمييز فى التمتع بهذه الحقوق.

# أولاً - حق كافة الشعوب في تقرير المصير

لكافة الشعوب الحق في تقرير مصيرها، وتحدد الشعوب بموجب ذلك الحق مركزها السياسي بحربة، وتتنهج بحرية سياسة تنميتها الاقتصادية والسياسية والثقافية.

## ثانيا — حقوق المواطنين السياسية

لكل مواطن في أى بلد حق التمتع في ذلك البلد بالحقوق السياسية الكاملة والمتساوية، دونما تمييز من أى نوع، مثل التمييز على أساس العرق أو اللون أو الجنس أو اللغة أو الدين أو الرأى سياسياً أو غيسر سياسي، أو الأصل الوطني أو الاجتماعي، أو الثروة، أو النسب أو أى وضع أخر.

لا بحرم أحد من جنسيته، و لا تنتزع من أحد جنسيته، كوسيلة لحرمانه أو تجريده من حقوقه السياسية.

تكون شروط السن وطول مدة الإقامة وغير ذلك من الشروط مما ينص عليه القانون لممارسة أى حسق معين من الحقوق السياسية نفس الشروط بالنسبة لكافة مواطنى بلد ما أو سكان وحدة سياسية ما، بحسب مقتضيات الحالة.

## ثالثاً - حرية الرأى وتكوين الجمعيات

تعــد حرية الرأى والتعبير وحرية التجمع السلمى وتكوين الجمعيات أساسيتين للتمتع بالحقوق السياسية. وتكفل هاتان الحريتان، وكذلك لمكانية الوصول إلى التسهيلات وسبل ممارستها، لجميع الأشخاص في جميع الأوقات.

## رابعاً- عمومية الاقتراع

لمكل مواطن الحق فى التصويت فى أى انتخاب وطنى أو استفتاء شعبى أو استفتاء عام يجرى فى بلده، وفى أية استشارة عامة تجرى فى الوحدة السياسية أو الإدارية التى يقيم بها . ويجب ألا يتوقف حق التصويت على معرفة القراءة والكتابة أو على أية مؤهلات تعليمية أخرى.

## خامساً - التساوي في الاقتراع العامر

- (أ) يحق لكل مواطن النصويت في أي انتخاب، أو في أية استشارة عامة أخرى يكون مؤهلاً للإدلاء فيها بصوته بشروط متساوية، ويكون لكل صوت من الأصوات نفس الوزن.
- (ب) عـندما يجـرى التصـويت على أساس الدوائر الانتخابية، تحدد الدوائر الانتخابية على
   أساس منصف بما يجعل النتائج تعكس بشكل أدق و أشمل إرادة جميع الناخبين.
- (ج) بالنسبة لأى انتخاب أو استشارة عامة تجرى بالاقتراع المباشر، توضع قائمة انتخابية عامة واحدة يدرج فيها أسم كل مواطن مؤهل.

# سادساً - سرية التصويت

- (أ ) يجب أن يكون بإمكان كل ناخب أن يصوت بطريقة لا مبيل فيها إلي كشف الطريقة التي صوت أو ينوى التصويت بها.
- (ب) لا يسرغم أي ناخب على نكر الطريقة التي صوت بها أو التي ينوى التصويت بها، في أي إجسراء قانوني أو في أي إجراء آخر، كما ولا يجوز أن يحاول أحد الحصول من أي ناخب، بشكل مباشر أو بشكل أخر، على معلومات عن الطريقة التي صوت أو ينوى التصويت بها.

## سابعاً - دورية الانتخابات

تجرى الانتخابات لجميع المناصب العامة الخاضعة للانتخاب في فترات زمنية فاصلة معقولة قصد تأمين أن تكون إرادة الشعب في جميع الأوقات أساس سلطة الحكم.

## تُامِناً —طابع نزاهة الانتخابات وغيرها من الاستشارات العامة

- (أ) يكون كل ناخب حرا في التصاتيت للمرشح الذي يفضله أو لقائمة المرشحين التي يفضلها في أي انتخاب لمنصب علم، ولا يرغم علي التصويت لمرشح معين أو لقائمة مرشحين معينة
- (ب) بكــون كل ناخب حراً في الصويت لصالح أو بضد أي اقتراح يعرض على استقتاء عام أو استغناء شعبي أو على أية استشارة عامة أخرى.
- (ج) تشسرف على لجراء الانتخابات وغير ذلك من الاستشارات العامة، بما فيها إعداد القائمة الانتخابـــية ومراجعتها الدورية، السلطات التي يكفل استقلالها وتكفل نزاهتها وتمون قرارتها قابلة للطعن أمام السلطات القضائية أو غير ذلك من الهيئات الزبهة.
- (د) بجب تأمين الحرية الكاملة للتعبير السلمي عن المعارضة السياسية، وكذلك تقظيم وحرية عمل الأحزاب السياسية، والحق في تقدين مرشحين للانتخاب.

## تاسعاً -- تقلد الناسب العامة

- (أ) يكون كل مواطن موهلا بشروط متساوية للانتخاب لأي منصب عام خاضع للانتخاب في بلده أو في أي وحدة سياسية أو إدارية تابعة له يكون مقيماً بها.
- (س) بحددد القانون مدى انطباق هذا المبدأ علي أولئك الذين قد يؤدي انتخابهم إلى تتازع بين
   واجباتهم أو مصالحهم أو مصالحهم الشخصية ومصالح المجتمع ككل.

## عاشراً - تقد المناصب العامة غير الخاضعة للانتخاب

- (أ) يكــون كل مواطن مؤهلاً بشروط متساوية لتقلد أي منصب عام غير خاضع للانتخاب في بلده أو في أي وحدة سياسية أو إدارية تابعة له يكون مقيماً بها.
- (ب) يحسدد القانسون مدى انطباق هذا المبدأ على أولنك الذين قد يؤدي تعيينهم أو مصالحهم
   الشخصية ومصالح المجتمع ككل.
  - (ج) تتم جميع التعيينات في الخدمة المدنية الوظيفية في أي بلد عل أساس موضوعي ونزيه.

## حادي عشر – التدابير التي يجب عدم اعتبارها تمييزية

يجب عدم اعتبار التدابير التالية التي ينص عليها القانون أو النظام تمييزية:

(أ) الشروط المعقولة لممارسة الحق في لتصويت أو الحق في نقلد منصب عام خاضع للانتخاب.
 (ب) المؤهلات المعقولة للتعيين لنقلد منصب عام، الناشئة على طبيعة واجبات المنصب

- (ت) التدابير التي تحدد فترة زمنية معقولة لا بد من انقضائها قبل أن يجوز للأشخاص المتجنسين
   ممارسة حقوقهم السياسية، شريطة أن ترافقها سياسة تجنس تحررية
  - (ث) التدابير الخاصة المتخذة لتأمين ما يلى:
- التمثيل الملائم لجزء من سكان بلد ما تمنع أفراده في الواقع ظروف سياسية أو اقتصادية أو
   دينية أو اجتماعية أو تاريخية أو ثقافية من التمتع بالمساواة مع بقية السكان في مسألة الجقوق
   السياسية
  - التمثيل المتوازن لمختلف العناصر المكونة لمسكان بلد ما،
     شريطة ألا تدوم هذه التدابير إلا طالما ظلت هناك حاجة إليها، فقط بمدى لزومها.

## ثانى عشر — القيود

لا تمارس الحقوق والحريات المعلنة أعلاه بأية حال من الأحوال بما يخالف مقاصد الأمم المستحدة ومبادئها. ولا تخصصع إلا للقبود التى يحددها القانون وحده لغرض تأمين ما يلزم من اعتسراف بحقوق وحريات الغير واحترام هذه الحقوق ولغرض الوفاء بمتطلبات النظام العام (ORDER PUBILC) والمبادئ الأخلاقية والرفاء العام في مجتمع ديمقراطي. وأية قبود نفرض يجب أن تكون متفقة مع مقاصد الأمم المتحدة ومبادئها.

### ثالث عشر — الضمان البستوري

يمكن أن تضمن الحقوق والحريات المعلنة أعلاه أفضل ما يمكن بتجسيدها في الدساتير أو غير ذلك من القوانين الأساسية التي يجب ألا تكون أي دستور أو أي فانون من بينها موضع إلغاء أو تعديل بلجراء تشريعي عادى.

#### رابع عشر - اللجوء إلى محاكم مستقلة

أى حرمان من هذه الحقوق والحريات أو أى انتهاك لها يمنح الشخص المظلوم أو الأشخاص المظلومين حق اللجوء إلى محاكم مستقلة ونزيهة.

#### خامس عشر — تطبيق البادئ

تنطبق هذه المبادئ على جميع البلدان المستقلة وعلى البلدان الخاضعة لسيطرة أجنبية.

# رَيادة طَعالية مبدأ الانتخابات الدورية النزيهة إطار للجهود التي يتعين الاشطلاع بها في الستقبل قرار لجنة حقوق الإنسان ۱۹۸۹، الاه، اللورخ في ۷ آذار / مارس ۱۹۸۹، للرفق ( الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ۱۹۸۹،

ر الوصوى الرسبيد العبيض المصل الثاني، الفرع ألف). (E/1989/20) الفصل الثاني، الفرع ألف).

ألف - الاقتراع العام على قدم المساواة .

باء – حسق المرء في المشاركة في حكم بلده، إما بصورة مباشرة أو عن طريق ممثلين ميتم
 اختيار هم بحرية.

جيم - حق المرء في إمكانية تولى الوظائف العامة في بلده على قدم المساواة مع غيره.

دال - الحاجـة إلى الاقتراع السرى أو ما يماثله من إجراءات الاقتراع الحر بما يكفل التعبير الحر عن إرادة الناخبين،

هاء - أهمية الحق في حرية التجمع السلمي

واو - أهمية الحق في حرية تكوين الجمعيات.

زاى - أهسية الحق فى حرية الرأى والتعبير، بما فى ذلك حرية التماس وتلقى ونقل مختلف أنواع المعلومات والأفكار إما مشافهة أو كتابة أو طباعة أو فى قالب فنى أو بأى وسيلة أخرى.

حاء – حقِّ مواطني الدولة في تغيير نظام حكمهم بوسائل دستورية مناسبة.

#### ثَانِيا — أنشطة الرشحين لشغل مناصب عامة

ألف - تكافؤ فرص جميع المواطنين في ترشيح أنفسهم.

باء - حق المرشحين في عرض أرائهم السياسية منفردين أو بالتعاون مع أخرين.

## ثَالثًا~ الجوائب التنفيذية : المُسمات الوطنية

ينبغى للمؤسسات الوطنية أن تكفل الاقتراع العام على قدم المساواة، فضلاً عن الإدارة النزيهة للانتخابات. وهناك حاجة خاصة إلى إشراف مستقل والى تسجيل مناسب للناخيين، والى إجراءات موثوقة خاصة بالاقتراع وأساليب لمنع الفش الانتخابي وحل المنازعات.

## رابعاً -- الأنشطة التعاونية للمجتمع الدولي

قسد يسرغب البلد المضيف في دعوة مراقبين أو التماس خدمات استشارية. ويمكن توفير أي الأمرين أو كليهما من المنظمات الإقليمية أو من منظومة الأمم المتحدة.

## الميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان وحقوق الشعوب

المادة ١٣

نكــل مـــواطن لـــه حق المشاركة الحرة في حكومة بلاده، لها مباشرة ولِما بواسطة ممثلين يختارون بحرية بمقتضى مواد القانون.

## الميثاق الإفريقي للمشاركة الجماهيرية في التطور والتفيير (أورشا ١٩٩٠مر)

- ٧) نحــن نـــؤكد أن الأمم لا يمكن أن تبنى بدون المساندة الجماهيرية والمشاركة الكاملة من شعب.
- ٨) لـذلك لمـيس لديـانا شك أنه في قلب أهداف تطور إفريقيا لا بد أن يوجد الهدف النهائي والأساســـي، وهو التطور المتركز حول الإنسان والذي يضمن الرفاهية الشاملة للناس من خلال تحســين مدعم لمستويات معيشتهم، ومشاركة الناس الكاملة والفعالة في تخطيط سياسات وبرامج وعمليات تتميتهم، ومساهمتهم في تحقيقها.
- (4) إننا مقتتعون أن تحقيق الهدف المذكور عالية سوف يتطلب إعادة توجيه للموارد من أجل
   التأكيد على الاعتماد على النفس من ناحية، ومن أجل منح الشعب القدرة أن يحدد اتجاه ومضمون
   التنمية من ناحية أخرى.
- ١٠) فــى رؤيتــنا المخلصة فإن المشاركة الشعبية هى وسيلة وغاية فى أن. كوسيلة المتنمية، تقدم المشاركة الشعبية القوة الدافعة لاجتهاد جماعى من أجل تحديد عمليات القطور المتعمدة على الشعب وإرادة الشعب فى تقديم تضحيات وإنفاق جهوده الاجتماعية من أجل إنجازها. وكغاية فى ذلتها فإن المشاركة الشعبية وإرادة الشعب فى تقديم تضحيات وإنفاق جهوده الاجتماعية من أجل إنجازها. وكغاية فى ذاتها فإن المشاركة الشعبية هى حق أساسى للشعب ليشارك مشاركة كاملة وفعالة فى تتخاذ القرارات التى تؤثر على حياته فى كل المستويات وفى سائر الأوقات.
- ١١) نــؤمن بشــدة أن المشاركة الشعبية هي في جوهرها منح الشعب القدرة على المشاركة بفعالــية فـــى وضع البنيات وفي تخطيط السياسات والبرامج التي تخدم اهتمامات الجميع، وكذا ليســاهم بفعالية في عملية التطور ويتشارك بمساواة في فوائدها. لذا فلا بد أن يكون هذاك الفتاح

فى العملية الانتخابية لتتقبل حرية الأراء، وتحتمل الفروق، وتقبل الاتفاق الجماعي على مختلف الموضى على مركدا تكفل مشاركة الشعب الفعالة ومنظماته وهيئاته. ويتطلب هذا من الدولة والجماعة الدولية أن تخلق الظروف الضرورية لمنح الشعب مثل هذه القدرة وتسهل المشاركة الشعبية الفعالة في الحياة الاجتماعية الاقتصادية، الأمر الذي ينطلب تطوير النظام السياسي بحيث يسمح بالديمقر اطية والمشاركة الكاملة من كل قطاعات مجتمعاتنا.

١٢) وقد أجمع مؤتمرنا على أن تحقيق المشاركة الكاملة المرأة لا بد أن ينال أعلى أولوية من
 المجتمع ومن كل الحكومات الإفريقية على وجه الخصوص.

١٧) نـــؤمن أنه لكى بشارك الشعب مشاركة حقيقية في تطوره الذاتي، لا بد أن تكون حريته فــــ التعبير عن نفسه وتعرره من الخوف مكفولين، وهذا لا يمكن ضمانه إلا عن طريق توسيع وحماية حقوق الإنسان الأساسية الخاصة بالشعب.

٢٤) نعلن الضرورة العاجلة لإشراك الشعب في مراقبة المشاركة الجماهيرية في إفريقيا.

## الإعلان الأمريكي لحقوق وواجبات الإنسان

#### المادة ٢٠

كل إنسان يتمتع بالأهلية القانونية يحق له الإسهام فى حكم بلاده، إما مباشرة وإما عن طريق ممثلـيه، وأن يشارك فى الانتخابات العامة والذى يجب أن تجرى بالاقتراع السرى وتكون أمينة ودورية وحرة.

#### المادة ٢٢

من واجب كل إنسان أن يدلمي بصوته في الانتخابات العامة للبلد الذي ينتمي إليه عندما تكون له أهلية قانونية اذلك.

#### المادة ٢٤

مــن واجبه أيضا أن يشغل ويتولى أى منصب عام يمكن أن ينتخب لأجله بالانتخاب العام فى الدولة التي ينتمي إليها.

#### الملاة ٣٨

مــن واجب كل فرد أن يمتنع عن المشاركة في الأنشطة السياسية التي هي – طبقا للقانون –
 مقصورة فقط على مواطني البلد الذي هو أجنبي فيه.

٣- البروتوكول رقم ١ للاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان.

#### المادة ٣

تــتعهد الأطــراف السامية المتعاقدة بإجراء لنتخابات حرة على فترات زمنية معقولة بطريق التصــويت الســرى، وفــي ظل ظروف تضمن حرية تعبير الشعب عن رأيه في اختيار السلطة التشريعية.

باء – المساواة وعدم التمييز

١- الميثاق الإفريقي لحقوق الإنسان والشعوب

المادة ٢

يتمــتع كل شخص بالحقوق والحريات المعترف بها والمكفولة في هذا الميثاق دون أى تمييز خاصــة إذا كسان قائمــأ على العنصر أو العرق أو اللون أو الجنس أو اللغة أو الدين أو الرأى السياسي أو أى رأى آخر. أو المنشأ الوطني أو الاجتماعي أو الثروة أو المولد أو أى وضع آخر. المدة ٣

١- الناس سواسية أمام القانون.

٢- لكل فرد الحق في حماية متساوية أمام القانون.

٢- الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان

المادة ١- واجب احترام الحقوق

١- تـ تعهد الدول الأطراف في هذه الاتفاقية بأن تحترم الحقوق والحريات المعترف بها في هذه الاتفاقية وبأن تضمن لكل الأشخاص الخاضعين لولايتها القانونية الممارسة الحرة والكاملة لـ تلك الحقسوق والحريات دون أي تمييز بسبب العرق، أو اللون، أو الجنس، أو اللغة، أو السين أو الآراء السياسية أو غير السياسية، أو الأصل القومي أ والاجتماعي، أو الوضع الاقتصادي، أو المولد، أو أي وضع اجتماعي آخر.

٧- إن كلمة "إنسان" أو "شخص " في هذه الإتفاقية تعنى كل كان بشرى.

## الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان

#### المادة ٢٣

١) يتمتع كل مواطن بالحقوق والفرص التالية:

أ) أن يشارك في إدارة الشؤون العامة، إما مباشرة وإما بواسطة ممثلين يختارون في حرية

- ب) أن بنـــتخب وينتخب في انتخابات نزيهة تجرى دوريا بالاقتراع العام وعلى قدم المساواة بين
   الناخبين وبالقصويت السرى لتضمن التعبير الحر عن إرادة الناخبين،
  - ت) أن تتاح له، على قدم المساواة عموما مع سواه، فرصة تقلد الوظائف العامة في بلده.
- ٢) يمكن للقانسون أن ينظم ممارسة الحقوق والفرص التي نكرت في الفقرة السابقة على أساس السن، أ والجنسسية، أو الإقامة، أو اللغة، أو القدرة المدنية ولعقلية، أو حكم صادر عن محكمة مختصة في الإجراءات الجنائية، فقط لا غير .

## اتفاقية إجماع كوينهاجن لمؤتمر البعد الإنساني سنة ١٩٩٠مر

- نقر ( السدول الأطراف) أن الديمقر اطبة التعدية وسيادة القانون ضروريتان لضمان احترام سائر حقوق الإنسان والحريات الأساسية، وتطوير العلاقات الإنسانية، وحل الموضوعات الأخرى ذات الطابع الإنساني، ولذا ترجب بالالتزام والإخلاص للذين عبرت عنهما كل الدول الأطراف تجداه أهداف الديمقد اطبة والستعدية السياسية وكذلك تصميمها المشترك على بناء مجتمعات ديمقر اطبة مؤسسة على انتخابات حرة وسيادة القانون.
- من أجل دعم احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية والتمتع بها، ومن أج تطوير (دعم ) العلاقات الإنسانية، ومن أجل حل الموضوعات ذات الطابع الإنساني، توافق الدول الأطراف على ما بلي:
- ٣) تــؤكد مرة ثانية أن الديمقر اطية عنصر أساس في سيادة القانون وتقر أهمية تعددية المنظمات السياسية (التعددية فيما يخص المنظمات السياسية).
- (٥) تعلسن بالجلال أن من بين عناصر العدل الأساسية والضرورية للتعبير الكامل عن الكرامة الفطرية وعن الحقوق المتساوية المتأصلة لجميع الذاس ما يلى :
- (١:٥) انــتخابات حرة تجرى على فترات زمنية معقولة بالاقتراع السرى أو أى إجراء مكافئ
   وفى ظروف نكافل عمليا حرية المناخبين فى التعبير عن رأيهم فى اختيارهم لممثليهم.
- (٣:٥) واجب الحكومة والسلطات العامة أن تخضع للدستور وأن تعمل بأسلوب يتفق مع القانون.

- (٩:٠) كل الأفراد متساوون أمام القانون كما يحق لهم دون أى تمييز بحماية متساوية من القانون . وفـــى هذا المنحى يمنع القانون أى تمييز ويكفل لكل الأفراد حماية متساوية وفعالة ضد التمييز أيا كان أساسه.
- (١٠:٥) لكـــل فـــرد مـــبيل فعال النظلم ضد القرارات الإدارية، من أجل ضمان احترام الحقوق الأساسية والأمانة القانونية.
- (١١:٥) للقرارات الإدارية ضد أى شخص لا بد أن يكون من الممكن تبريرها بصورة تامة ولا بد كقاعدة أن توضع الحلول المتاحة عامة.
- (٦) تعلـن الـدول الأطـراف أن إرادة الشعب، المعبر عنها بحرية ومعاواة من خلال انتخابات دوريـة نزيهة، هي أساس سلطة وشرعية كل الحكومات. وسوف تحترم الدول الأطراف بالتالى حـق مواطنيها فـى المشاركة فى حكم بلادهم، إما مباشرة وإما بواسطة معتلين يختارونهم هم أنفسهم بحرية من خلال عمليات انتخابية نزيهة.
- (٧) مـن أجـل أن تضـمن أن إرادة الشعب ستكون مناط سلطة الحكومة، فإن الدول الأطراف
   سوف:
  - (١:٧) تجرى انتخابات حرة على فترات زمنية معقولة، حسبما يحدد القانون.
- (٧:٧) تســمح بأن تكون سائر المقاعد فى واحد على الأقل من مجالس التشريع الوطنى موضوع تنافس تحر فى انتخابات عامة
  - (٣:٧) تكفل حقا عاما شاملاً متساويا للاقتراع للمواطنين الرشد.
- (٤:٧) تضـــمن أن يتم الإدلاء بالأصوات بالاقتراع السرى أو أى لِجراء مكافئ، وأن يتم فرزها والتغرير عنها بأملنة مع إعلان النتائج الرسعية.
- (٧:٧) تحترم حق المواطني في السعى لشغل منصب سياسى أو عام، بصورة فردية أو بوصفهم ممثلين الأحزاب سياسية أو منظمات، بدون تعييز.
- (۱:۷) تحترم حق الأقراد والمجموعات في تأسيس أحزابهم السياسية الخاصة بهم أو أي منظمات سياسية الخاصة بهم أو أي منظمات سياسية أخرى بحرية كاملة، وتقدم لهذه الأحزاب والمنظمات السياسية الضمانات القانونية لجعلها فادرة على أن تنتافس مع بعضها البعض على أساس معاملة متساوية أمام القانون ومن السلطات. (۷:۷) تكفل أن القوانين والسياسية في مناخ عادل
- ر . وحـر، لا يعوق فيه العمل الإداري ولا العنف ولا التهديد الأحزاب والمرشحين عن تقديم أرائهم

وتأهــــلِهم بحرية، أو يمنع الناخبين من معرفتها ومناقشتها، أو يمنعهم عن الإدلاء بأصواتهم دون خوف أو عقاب.

(٨:٧) تشترط ألا يقف أى عائق قانونى و لا إدارى فى طريق الاستخدام المباشر لوسائل الإعلام.
على أساس خال من ى تمييز لكل التجمعات السياسية و الأفراد الذين يريدون أن يشتركوا فى العملية الانتخابية.

(٩:٧) تضمن أن المرشحين الذين ينالون العدد اللازم من الأصوات التي يتطلبها القانون يتم تتصديبهم بطريقة صديحة ويسمح لهم أن يظلوا في العمل حتى تنتهي دورتهم أو إذا انتهت بطريقة ينظمها القانون في اتفاق مع الإجراءات البرلمانية الديمقر اطبة والدستورية.

(A) تعتبر السدول الأطسراف أن حضور المراقبين، أجانب ومحليين، يمكن أن يعزز العملية الانتخابية للسدول التي تجرى فيها الانتخابات، ولذا فهي تدعو مراقبين من أي دول أطراف في مؤتسر التعاون والأمن في أوربا ومن أي مؤسسات ومنظمات خاصة مناسبة تزيد أن تفعل ذلك لكسى يسراقبوا مجرى إجراءات انتخاباتها الوطنية، حسب الحدى الاننى الذي يسمح به القانون. وسوف يحاولون أيضاً أن يسهلوا وصولا مثيلاً (المراقبين) إلى إجراءات الانتخابات التي تعقد تحت المستوى الوطني، وسيتعهد هؤلاء المراقبون ألا يتدخلوا في مجرى العمليات الانتخابية.

(١٠) فـــى تأكــيدها مــرة ثانــية على التزامها بأن تكفل بفعالية حقوق الأفراد في أن يعرفوا
 ويتصـــرفوا حسب حقوق الإنسان والحريات الأساسية وأن تساهم بنشاط، سواء فرديا أو بالتعاون
 مع آخرين، في تقدمهم وحمايتهم، تعبر الدول الأطراف عن المتزامها بأن:

(۱:۱۰) تحتــرم حــق الجميع، فرديا أو بالتعاون مع أخرين، في أن يطلبوا ويئلقوا وينقلوا آراء ومعلــومات بحرية عن حقوق الإنسان والحريات الأساسية، بما في ذلك حقوق توزيع ونشر مثل هذه الآراء والمعلومات.

(٣:١٠) تكفل أن يسم للأفراد أن يمارسوا حق النزامل بما فى ذلك حق تشكيل، أو الانتصمام إلى أو المشاركة بفعالسية فسى المنظمات غير الحكومية الني تسعى لتعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية، بما فى ذلك اتحادات التجارة ومجموعات مراقبة حقوق الإنسان.

( ٤:١٠) تسسمح لأعضاء مثل هذه المجموعات والمنظمات بأن يكون لمهم وصول بلا عائق إلى الهيستات المثلة والاتصال بها، داخل أو خارج بلادهم، ومع المنظمات الدولية، وأن يشتركوا في تسبادلات أو علاقسات أو تعساون مسع مسئل هذه المجموعات والمنظمات، وأن يطلبوا ويتلقوا ويستخدموا بغرض تعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية مساهمات مالية تطوعية من مصادر قومية ودولية كما يشترط القانون.

(٢٤) سـوف تضـمن الدول الأطراف أن ممارسة كل حقوق الإنسان والحريات الأساسية التى ذكرت عاليه لن تخضع لأى قيود فيما عدا تلك التي يضعها القانون والتي تتقق في متطلباتها مع القانون الدولي، ويخلصة العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، ومع التزاماتها الدولية، وبخاصـة الإعـلان الحالمي لحقوق الإنسان. وهذه القيود لها طابع الاستثناءات. وسوف تضمن الدول المشاركة أن هذه القيود لن يساء استخدامها ولن تطبق بأسلوب استبدادي، بل بطريقة تكفل الممارسة الفعالة لهذه الحقوق.

إن أى قديد علم الحقوق أو الحريات بجب – فى أى مجتمع ديمقراطى – أن يكون مرتبطاً بأحد أهداف القانون القابل للتطبيق وأن يكون متناسباً للغاية مع هدف القانون.

# بروتوكل ( رقم ١) للمعاهدة الدولية لحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية

#### مادة ٣

تـتعهد الأطـراف العليا المتعاقدة بأن تجرى انتخابات حرة عادلة على فترات زمنية معقولة بالاقتـراع السـرى وبشـروط تسمح بضمان التعبير الحر عن رأى الشعب في اختياره للهيئة التشريعية.

## اليثاق العربى لحقوق الإنسان

#### المادة الرابعة والعشرون

## لكل مواطن الحق في :

- ١- حرية الممارسة السياسية.
- المشاركة في إدارة الشؤون العامة إما مباشرة أو بواسطة ممثلين يختارون بحرية.
- ٣- ترشيع نفسـه أو اختيار من يمثله بطريقة حرة ونزيهة وعلى قدم المماواة بين جميع
   المواطنين بحيث تضمن التعبير الحر عن إرادة المواطن.
- أن تتاح له على قدم المساواة مع الجميع فرصة نقلد الوظائف العامة في بلده على أساس
   تكافئ الفرص.

أَثُمُ إِثْرِ أَرْهُ فِي الْفَعَةِ الْعَرِبِيةِ ... تُونْسَ ٢٠٠٤

- ٥- حرية تكوين الجمعيات مع الأخرين والانضمام إليها.
  - ٦- حربة الاجتماع وحرية التجمع بصورة سليمة.
- ٧- لا يجوز تقييد ممارسة هذه الحقوق بأى قيود غير القيود المفروضة طبقاً للقانون، والتى تقتضيها الضرورة في مجتمع بحترم الحريات وحقوق الإنسان، لصيانة الأمن الوطنى أو السنظام العام أو السلامة العامة أو الصحة العامة أو الآداب العامة أو لحماية حقوق الغير وحرياتهم.

## المادة الثانية والثلاثون

- ا- يضمن هذه الميثاق الحق في الإعلام وحرية الرأى والتعيير، وكذلك الحق في استقاء
   الأسباء والأفكار وتلقيها ونقلها إلسي الأخرين بأى وسيلة، ودونما اعتبار للحدود
   الحفر افعة.
- ٧- تمارس هذه الحقوق والحريات في إطار المقومات الأساسية للمجتمع، ولا تخضع إلا للقبود التي يفرضها احترام حقوق الآخرين أو سمعتهم أو حماية الأمن الوطني أو النظام العام أو الصحة العامة أو الآداب العامة.

## إعسلان

# معايير الانتخابات الحرة والقريهة والق عليه مجلس البلان الدولى بالإجماع في دورته الرابعة والخمعين بعد المائة (باروس ٣٦ مارس ١٩٩٤) .

#### مجلس البرثان النولي

يـــؤكد مجــدداً علـــى أهمية الإعلان العالمى لحقوق الإنسان والميثاق الدولى للحقوق المدنية والسياســية اللــذين يقــران بـــأن سلطة الحكم إنما أساسها إرادة الشعب على نحو ما تعبر عنها انتخابات دورية وصادقة.

ويعتــرف ويقــر المـــبادئ الأسلمية المتعلقة بالانتخابات المحرة والنزيهة الدورية التي أقرتها الـــدول في الوثائق العالمية والإقليمية لحقوق الإنسان، بما في ذلك حق كل فرد في أن يسهم في

عند إقرار الإعلان، حضر المؤتمر ١٩٢ عضواً من بين هدد أعضاه الاتحاد البالغ ١٣٩ عضواً برلمانهاً

حكم بلده بطريقه مباشرة أو غير مباشرة عن طريق اختيار ممثليه اختياراً حراً، وأن يدلى بصوته في مثل هذه الانتخابات بالاقتراع السرى،

وأن تـتاح لــه فرصـــة متساوية لكى يصبح مرشحاً فى الانتخابات، وأن يطرح مقدماً أراءه السياسية منفرداً أو بالاشتراك مع الأخرين.

ويدرك حقيقة أن لكل دولة حقاً سيادياً، متوافقاً مع إرادة شعبها، في اختيار وتطوير انظمتها السياسية والاجتماعية الاقتصادية والثقافية اختياراً حراً دونما تدخل من دول أخرى بما يتفق تماماً مع ميثاق الأمر المتحدة.

وبأمل في تعزيز إقامة أنظمة ديمقر اطية تعددية لحكم نيابي في أنحاء العالم.

ويعترف بأن إقامة أنظمة ديمقراطية تعددية لحكم نبابى فى أنحاء العالم. ويعترف بأن إقامة وتقدوية العمليات والمؤسسات الديمقراطية إنما هى مسئولية مشتركة بين الحكومات والناخبين والقرى السياسية المسئظمة، وأن الانتخابات الدورية والصلاقة عنصر ضرورى لا غنى عنه للجهود المتواصلة لحماية حقوق المحكومين ومصالحهم، وأن حق كل فرد فى أن يسهم فى حكم بلده إنما هو عامل حاسم فى تمتع الكل تمتعاً فعلياً بحقوق الإنسان والحريات الأساسية - باعتبار ذلك أمراً من أمور الخيرة العملية.

ويسرحب بالسدور الأخذ فى الاتساع للأمم المتحدة، والاتحاد البرلمانى الدولى، والمنظمات الإقليمسية، والمجساس النيابية، والمنظمات غير الحكومية الدولية والوطنية فى تقديم المساعدة الانتخابية بناء على طلب الحكومات.

ومسن ثم يقر الإعلان التألى عن الانتخابات الحرة والنزيهة، ويهيب بالحكومات والبرلمانات في أنحاء العالم أن تستر ثمد بالمبادئ والمعايير اله اردة فيما بعد.

#### ١- الانتخابات الحرة والنزيهة

لا تستمد سلطة الحكم في أي دولة إلا من إرادة الشعب على نحو ما تعبر عنها انتخابات صادقة وحرة ونزيهة تجرى على فترات منتظمة على أساس الاقتراع العالم السرى الذي يجرى على قدم المساواة بن الناخبين .

#### ٢ - حقوق التصويت والانتخابات

١) لكل مواطن بالغ الحق في التصويت في الانتخابات على أساس من عدم التفرقة بين الناخبين.

3 · —

المعايير والمواثيق الدولية

 لكـل مواطن الحق في الحصول على نظام فاعل وغير متحيز لتسجيل الناخبين دونما تغرقة بينهم.

- ٣) لا يحرم المواطن التمتع بالأهلية من حق التصويت أو لا يحرم من التسجيل باعتباره ناخبا إلا وفقاً لمعاييس موضوعية يمكن التحقق منها بحددها القانون، وبشرط أن تكون مثل هذه التدابير منفقة مع التزامات الدولة وفقاً للقانون الدولى.
- أكسل مواطن بحرم من حق التصويت أو التسجيل باعتباره ناخباً الحق في أن يلجأ إلى قضاء مختص للنظر في مثل بهذه القرارات وأن يصمح الأخطاء فوراً وعلى نحو مؤثر.
- اكل ناخب الحق في الوصول إلى مركز الاقتراع ليمارس حقه في التصويت على نحو عادل
   ومؤثر.
- لا كل ناخب مخول لممارسة حقه على نحو متساو مع الأخرين وأن يكون صوته مساوياً لصوت الأخرين.
  - ٧) الحق في التصويت في سرية حق مطلق وان يقيد بأي طريقة كانت.

## ٣- حقوق ومسئوليات الترشيح والحزب والحملة الانتخابية

١) لكــل فرد الحق فى أن يسهم فى حكم باده وله فرصة متماوية لكى يصبح مرشحاً للانتخاب. وتحــدد معاييــر المســاهمة فى الحكم وفقاً ثلقوانين والدماتير الوطنية، وبحيث تكون متفقة مع الانتزامات الدولية للدولة.

لكــل فــرد الحق في الاتضمام أو الاشتراك مع آخرين في تأسيس تتظيم حزب سياسي بغرض المنافسة في الانتخابات.

## ٢) لكل فرد بمفرده ومع أخرين الحق في :

أن يبحث ويتلقى وينقل معلومات وأن يكون اختياره مبنياً على أساس من المعرفة.

أن ينتقل بحرية داخل الدولة ليقوم بحملته الانتخابية.

- أن يقـوم بحملـة انتخابية على قدم المساواة مع الأحزاب السياسية الأخرى، بما في ذلك الحزب الذي يشكل الحكومة القائمة.
- غ) لكــل مرشح للانتخاب ولكل حزب سياسي فرصة متساوية للوصول إلى وسائل الإعلام، و لا سيما وسائل الإعلام الجماهيرية، من أجل أن يطرح أراءه السياسية.

- ٥) حق المرشحين في الأمن على حياتهم وممثلكاتهم حق معترف به ومكفولة.
- آكل فرد ولكل حزب سياسي الحق في أن يحظى بحماية القانون والحق في إجراء قانوني لمذع
   انتهاك حقوقه السياسية والانتخابية.
- ٧) الحقوق السابقة قد كون عرضة لقيود ذات طبيعة استثنائية طبقاً للقانون وللضرورة المعقولة فسى مجتمع ديمقر الطي من أجل صالح الأمن القومي أو النظام العام، أو حماية الصحة العامة أو الأخلاق العامة أو عماية حقوق وحريات الآخرين بشرط أن تكون متفقة مع الترامات الدولة طبقاً للقانسون الدولسي . ولمن تطبق القيود المسموح بها على التشريح، وعلى حقوق إنشاء الأحزاب السياسية ونشاطها، والحملات الانتخابية على نحو فيه انتهاك لمبدأ عدم التغرفة على أساس الجنس أو اللون أو الذوع أو اللغة أو الدين أو الرأى السياسي أو غيره، أو الأصل الوطني أو الاجتماعي أو المملكية أو المواد أو غيره من الأحوال.
- ٨) لكل فرد أو حزب سياسى انتهكت أو قينت حقوقه فى التشريح أو حقوق الحزب أو حقوقه فى
   الحملسة الانتخابية الحق فى اللجوء إلى قضاء مختص للنظر فى مثل هذه القرارات وأن يصمحح
   الأخطاء فوراً وعلى نحو مؤثر.
- ٩) تستوجب حقوق الترشيح والحزب والحملة الانتخابية مسئوليات قبل المجتمع فإن وشارك أى
   مرشح أو حزب سياسي في أعمال العنف.
  - ١٠) يحترم كل مرشح أو حزب سياسي ينافس في الانتخابات حقوق الأخرين وحرياتهم.
  - ١١) يقبل كل مرشح وحزب سياسي ينافس الانتخابات نتيجة الانتخابات الحرة والنزيهة

## ٤ – حقوق الدول ومسنولياتها

 ١- يجب أن تـتخذ الدول الخطوات التشريعية الضرورية وغيرها من التدابير وفقاً لإجراءاتها الدسـتورية لضـمان الحقوق والإطار المؤسسي لانتخابات دورية وصادقة، وحرة ونزيهة، وفقاً لالتزاماتها طبقاً للقانون الدولي، وعلى الدول بصفة خاصة:

أن تضع نظاماً فاعلاً وغير منحاز السجيل الناخبين دونما تفرقة بينهم.

أن تضم معايير واضحة لتسجيل الناخبين مثل العمر والمواطنة ومحل الإقامة، وأن تؤكد على أن هذه الشروط سوف تطبق دونما تفرقة من أي نوع بين الناخبين. أن تـنص على تكوين الأحزاب السياسية وأدائها الحر. ومن الممكن أن تنظم تعويل الأحزاب السياسية والحملات الانتخابية، وأن تكفل انفصال الحزب عن الدولة، وأن تضع شروط المذافسة في الانتخابات التشريعية على أساس عادل.

أن نقدم أو تيسسر البرامج الوطنية للتربية المدنية (الوطنية) لضمان أن يكون السكان على دراية كافية بإجراءات الانتخابات وقصاياه.

٢) وعلاوة على ما سبق، على الدول أن تتخذ السياسة الضرورية والخطوات المؤسسية المناسبة لضمان إنجاز مطرد للأهداف الديمقراطية وتعزيزها، بما في ذلك إنشاء ألية محايدة أو منصفة أو متوازنة لإدارة الانتخابات، وهي في سعيها لذلك، عليها من بين أمور أخرى.

- أن تكفــل أن يكــون أولئك المسئولون عن مختلف جوانب الانتخابات مدربين ويعملون دون
   تحيز، وأن إجراءات التصويت المترابطة قد وضعت. وأصبحت معروفة لجمهور الناخبين.
- أن تكف ل تسجيل الناخبين وتحديث القوائم الانتخابية وإجراءات الافتراع بمساعدة المراقبين
   الوطنين والدولين على نحو مناسب
- أن تتسجع الأحزاب والمرشحين ووسائل الإعلام لنقبل وإقرار مجموعة قواعد السلوك التي
   تحكم الحملة الانتخابية وفترة الاقتراع.
- أن تكف لسنقامة ونزاهة الاقتراع عن طريق اتخاذ التدابير المناسبة لمنع التصويت المتعدد
   أو تصويت الأشخاص الممنوعين من التصويت،
  - أن تكفل استقامة ونزاهة عملية عد الأصوات.
- تحترم الدول وتكفل حقوق الإنسان لكل الأفراد داخل أراضيها والخاضعين لو لايتها في وقت الانتخابات. ولذلك فعلى الدول وأجهزتها أن تكفل،
- أن حــرية التــنقل والاجــنماع والــنجمع والتعبيــر مكفولة، ولا سيما في سياق التجمعات والاجتماعات السياسية.
- أن الأحزاب والمرشحين أحرار في نقل وجهات نظرهم إلى جمهرة الناخبين، وأنهم يتمتعون
   بالمساواة في الوصول إلى وسائل الإعلام الخاصة بالدولة ووسائل الخدمة الإعلامية العامة.
- أن الخطوات الضرورية قد اتخذت لضمان تغطية مستقلة في وسائل الإعلام الخاصة بالدولة ووسائل الخدمة الإعلامية العامة.
- ٤- لكـــى نكون الانتخابات نزيهة، على الدول أن تتخذ التدابير الضرورية لضمان أن الأحزاب
   والمرشحين يتمتعون بفرص معقولة لتقديم برامجهم الانتخابية.

- على الدول أن تتخذ كل القدابير الضرورية، والملائمة لضمان أن مبدأ سرية الاقتراع مكفولة
   وأن الناخبين قادرون على الإدلاء بأصواتهم بحرية دون خوف أو إرهاب.
- آ عــ الاوة علــ م اسبق، ينبغى على سلظات الدولة أن تكفل إهراء الافتراع على نحو يتجنب الغــش أو غيــره مــن الأمور غير القانونية، وأن تكفل أمن واستقامة ونزاهة العملية، وأن عد الأصوات قام به أفراد مدربون وأنهم موضع المراقبة والتحقق من استقلالهم أو أحدهما.
- لا على الدول أن تتخذ كل التدابير الضرورية والملائمة لتكفل شفافية العملية الانتخابية كلها بما
   في ذلك، على سبيل المثال، وجود وكلاء للحزب ومراقبين معتمدين حسب الأصول.
- على الدول أن تتخذ التدابير الضرورية لضمان أن الأحزاب والمرشحين والعؤيدين يتمتعون بالأمن على قدم المساواة وأن سلطات الدولة تتخذ الخطوات الضرورية لمنع نشوب أعمال العنف
   الانتخابي.
- ٩- يجب أن تكفل الدول الحسم الفورى لأوجه انتهاك حقوق الإنسان والشكاوى المتعلقة بالعملية
   الانتخابــية خلال الإطار الزمنى للعملية الانتخابية وعلى نحو مؤثر عن طريق سلطة مستقلة
   محايدة مثل لجنة انتخابية أو المحاكم.

# برنامج أساسى للحكم الديمقراطى فى العالم الإسلامى ( اسطنبول ــ تركيا ) ١٤ إبريل ٢٠٠٤ ( البيان الختامي )

إنا وباعتبارنا ناشطين سياسيين ننتمي إلى ذات غالبية مسلمة في إفريقيا وأسيا وأوروبا والنسرق الأوسط قد التقيفا في مدينة أسطنبول بتركيا في الفترة من ١٢ – ١٤ إيريل من عام دولة على المفترة من ١٢ م على الممشر أعمال مؤتمر مؤيدي الديمةر اطية من العالم الإسلامي. ونحن زعماء دول وروساء حكومات سابقون وحاليين ووزراء وأعضاء برلمان وقادة مدنيون وقياديون لأحزاب سياسية ممن لديهم الخبرة في الحكم الديمقر اطي، والمشاركة الشعبية. ومن أجل أن نعبر عن أمال وتطلمات شمعوبنا فإنسنا قد عقدنا العزم على تقديم برنامج أساسي للحكم الديمقر اطي في العالم الإسلامي فيما يلي نصه:

#### تسوطته

تشمّل أصول الثقافة الإسلامية والقيم الإسلامية على مبادئ التسامح والمدالة والمشاركة جنبا إلى جنب مع السلام، وتوفر هذه المبادئ الأساس الذي يقوم عليه الحكم الديمقراطي وعالم أكثر سسلاما وازدهارا، أن هذه المبادئ والقيم تظهر من خلال تطبيقها أن كلا من الروى الثقافية والعملية الديمقراطية يعززان بعضهما البعض، وهو ما يؤكد على التوافق بين الإسلام والمبادئ الديمقراطية.

أن مسبادئ الثقافة والقيم الإسلامية هذه تدعو إلى الأخذ بعملية سياسية ديمقر اطبة تحافظ على هويتنا الثقافية المشتركة، وتضمن في الوقت ذاته لجميع الأثاراد حقوقهم وحرياتهم التي أقرت في ميثلق الأمسم المستحدة، وميسئاق الاتحاد الاوروبي، وإعلان وأرسو، والإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والإعلان الاوروبي لحقوق الأساسية، وإعلان الأم الدينان والإعلان الأم المتحدة حول حقوق الطفل، المستحدة للقضاء على كافة أشكال التمييز ضد المرأة، وإعلان الأمم المتحدة حول حقوق الطفل، والميثاق الافريقي لحقوق الإنسان، وإعلاني صنعاء الصادرين عام ١٩٩٩م وعام ٢٠٠٤م.

إن كــل مبدأ من هذه المبادئ يحمل في طياته النزامات ينممك مؤيدو الديمقر اطية من العالم الإســـلامي بهــا. وبالنظر إلى المبادئ والقيم الواردة أعلاه فإننا مقتنعون بأن وجود وجهات نظر مختلفة يسهم في تقوية روابط مجتمعاتنا وليس في القضاء عليها. إننا نؤمن بما يلى:

#### التسامح

- حرية التفكير وتبنى الرأى و الاعتقاد.
  - حرية التعبير والرأى.
  - حرية وتعددية وسائل الإعلام.
    - حرية التنظيم والتجمع.

#### العدالة

- الحقوق المتساوية لجميع الأشخاص دون وجود أى تمييز من أى نوع يقوم مثلا على
   أساس العرق، أو الجنس،أو اللغة، أو الدين، أو الرأى المياسي وغير السياسي، أو
   الأصل الوطني والاجتماعي، أو التملك، أو الحالة عند الولادة، أو أى أوضاع اجتماعية
   أو اقتصادية أخرى.
- لا يجب أن يحـول مبدأ المساواة دون تبنى أو إيقاء إجراءات مؤقتة تتبح مزايا محددة لمصــلحة النساء أو المجمــوعات التي كانت ذات تمثيل أدنى من حجمها في العملية السياسية.
  - سيادة القانون واستقلالية القضاء.
  - القضاء على التعذيب والتحقيق التعسفي، وإيقاع عقوبات وحشية أو غير اعتيادية.
    - الحد من الفقر ودعم وترويج التنمية.

### الشاركة

- انستخابات حرة وعادلة ومنتظمة متعددة الأحزاب تسمح بتداول سلمى للسلطة، وتكسب
  ثقسة الشعب من خلال تشكيل لجان مستقلة لإدارة الانتخابات تكون إما غير حزبية، أو
  ذات تسوازن سياسسى، تضسمن حسق الاقتراع الحر لجميع المواطنين الذين بلغوا سن
  الاقتراع دون النظر إلى نوعهم الاجتماعي (الجنس).
- عمل يات و آلــيات ديمقر اطبة لاتخاذ القرار تشجع على المشاركة المتساوية من النساء و الرجال.
- وجسود مجستمعات ذات إطلاع ومنفتحة من خلال منافذ إعلامية مستقلة وبرامج توعية
   مدنية ومنظمات مجتمع مدنى تشارك بنشاط فى الحياة السياسية.

- أحـزاب سياسـية ذات مسئولية تمثل مصالح المواطنين، ومؤسسات تشريعية اكتسبت شرعيتها عبر انتخابات ديمقر اطية وشفافة وتنافس سياسى حقيقى.
- نظام حكم ديمقر اطسى يعمل على منع الفساد ويعزز دور القانون من خلال أليات للشفافية، والمحاسبة، وحسرية الإطسلاع العام على المعلومات، والرقابة من قبل البر امانات، ومنظمات المجتمع المدنى المستقلة.
- وبما يستوافق مسع حقسوق الأطفال، اتخاذ إجراءات فعالة تتيح الوصول إلى التعليم
   والحصول عليه لجميع الفتيات والأولاد.
- مياسات مالسية شفافة وإدارة المؤسسات الاقتصادية بشكل يسهم في تحقيق الازدهار الاقتصادي.

إن هذا البرنامج يبين أن مبادئ الإسلام ومبادئ الديمقر اطية تعزز بعضها بعضا.

إنسنا نعسنقد أن جمسيع الأمم والأفراد الذين سيتبعون المبادئ الواردة في هذا البرنامج سوف يمسهموا فسي الحفساظ على كرامة الإنسان، وإحداث تفاهم اجتماعي، وتحقيق رخاء اقتصادي، وتحقيق رخاء اقتصادي، وتحقيق الأمن من خلال الدعوة إلى التفاهم والمسلام بين جميع الشعوب.

إنه المسرّم أنفسه المبادئ من أعمال ملموسة على هذه المعلدي من خلال إطلاق العبادرات للمتابعة، ومن خلال إنشاء شبكة من مؤيدى الديمقر اطية من العالم الإسلامي.

المايير والمواثيق الدولية

الفصل الثالث الدور المزدوج الإعلام ... والرقابة

يلمسب الإعلام المسموع والمرئى والمقروء دوراً هاماً فى أى عملية انتخابية فهو يلعب دور المسراقب والمستابع وفى نفس الوقت يتم مراقبته من قبل المؤسسات المعنية بالرقابة والمرشحين وجمهسور الناخبين ودائماً يثور سؤال مهم فى أعقاب أى عملية انتخابية هل قامت وسائل الإعلام بدورها فى منابعة العملية الانتخابية، وهل كان موضوعياً؟!

لسنلك يلعب الإعلام دوراً مزدوجاً في العملية الانتخابية وكي يؤدى الإعلام دوره المزدوج بصورة نسزيهة وعادلة وموضوعية، حرصت المؤسسات الدولية والمحلية على تأهيل القائمين عليه، وتنصية مهاراتهم في التغطية الموضوعية غير المنحازة، ودائما يتجه النظر إلى وسائل الإعلام المملوكة للدولة باعتبارها مؤسسات قومية ملك الشعب. وكي يؤدي الإعلام هذا الدور لابحد أن يراعي حقوق الناخبين وحقوق المرشحين والأحزاب السياسية عليه كشف أي تجاوز يتم اثناء العملية الابتخابية ومن ارتكب هذا الخطاء وعليه إلا ينجر وراء الإشاعات الانتخابية ويعمل على تعزيز أراد الشعب ويؤمن حريته في التعبير عنها بدون تزييف أو تشويش عليها وفي هذا الفصل نضع بين الزملاء موجز مختصر حول الرقابة على الانتخابات.. ومن بدأت هذه الفكرة وكيف طبقت ما هي الإجراءات التي يجب أن تتخذ للقيام بالرقابة، والقرارات الأممية التي تحمى السيادة الوطنية لأي بلد يرفض فكرة الرقابة الخارجية على الانتخابات به.

### ١- نبئة تاريخية :

تصاعدت في السنوات العشرين الأخيرة فكرة الرقابة على الانتخابات وظهرت هيئات دولية حكومية وغير حكومية تقوم بهذه المهمة، وقامت بالرقابة على الانتخابات في عديد من البلدان في العالم. ومازال الجدل في مصر حول هذه الهيئات التي تحاول الدخول إلى مصر لمراقبة الانتخابات القائمة.

وقضية السرقابة على الانتخابات ليست وليدة موجه الديمقر اطية الأولى التي شملت أوربا الشيرقية بعد انهسيار الاتحساد السوفيتي كما يزعم البعض ولكنها بدأت مع بداية منظمة الأمم المستحدة، وقد بداء نشاط الأمم المتحدة في الأشراف على الانتخابات عندما أشرفت على الانتخابات الكورية في عام ١٩٤٨، واعتبر دورها في الأشراف على الانتخابات مكملا لدورها في مجال إنهاء الاستعمار وتسوية المنازعات الدولية واستفاد من هذه الجهود ٣٠ دولة من الأقاليم التسيى وقعت تحت الاستعمار القديم أو المشعولة بالوصايا أو التي لا تتمتع بحكم ذاتي وكان أخر هذه الانتخابات الانتخابات في تهمور الغربية.

وبنهاية الحرب الباردة وظهور اتجاه عالمي نحو الديمقراطية أصبح الاهتمام المتجدد بمعايير الاستخابات الحرة والنزيهة جايا. وفي هذه الخلفية ضاعف المجتمع الدولي جهوده لتعزيز فعالية مبدأ الانتخابات الحرة والنزيهة، ولتقديم المساعدة للبلدان التي تطلب إجراءها.

ولتسهيل مشاركة الأمام المتحدة المتزايدة في الانتخابات، عين الأمين العام، عملا بقرار الجمعية التسيق في المحمعية العامة 13 / ١٣٧، وكيل الأمين العام لإدارة الشنون السياسية، ليقوم بمهمة التنسيق في تقديم المساعدة الانتخابية. وأنشئت وحدة المساعدة الانتخابية واعتبرت جهة الوصل على تنسيق كافة أنشطة الأمم المتحدة الانتخابية.

وتلعـب الـــوحدة دورا أسامـــياً فـــى معالجة طلبات المساعدة، وتوجه كافة طلبات المساعدة الانتخابية من خلالها.

وعند تلقى طلب من هذا النوع تقوم الوحدة عادة، بالاشتراك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومركسز الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وغيرهما من الفعاليات المختصة في الأمم المتحدة، ببعثة لنقسيم الاحتياجات لتبين نوع المساعدة المطلوبة وتقديم الدعم لمراحل تطوير المشروع الأولى. وريثما يصبح مشروع عملياً أو تصبح بعثة التنفيذ المسؤولية الكاملة للمنظمات المنفذة ذات الصلة وأو أن دعم الوحدة وتنسيقها يتواصلان في المنظومة طوال العملية.

# ۲-- طلب رسمی:

تبدأ مشاركة الأمم المتحدة في الانتخابات، في معظم الحالات، بطلب رسمي تطلب فيه حكومة من الحكومات المساعدة، ويلي الطلب إيفاد بعثة لتقبيم الاحتياجات إلى البلد المعنى، وتدرس تلك البعدثة بعناية، بالتشاور مع الحكومة، الأحزاب السياسية والمنظمات غير الحكومية وغيرها من المسلطمات كافة الاحتياجات ذات الصلة من المهاكل الأساسية وفي المجالات القانونية والسياسية والمائية والمتالية والمتعلقة بحقوق الإنسان، فيما يتصل بإجراء الانتخابات ويشكل التقرير الصادر عن البعثة الأساس لمشاركة الأمم المتحدة.

ويمكن نقسيم مستويات مشاركة الأمم المتحدة المتفاونة في الانتخابات إلى عدة فنات. الفئة الأولسي هي تنظيم الأمم المتحدة وإجراؤها للانتخابات. في هذه الحالة، تنظم الأمم المتحدة عمليا كل جانب من جوانب العملية الانتخابية. والفئة الثانية هي إشراف الأمم المتحدة على الانتخابات. وهـذا يشـمل شهدات ممثل خاص للأمين العام يؤكد شرعية بعض الجوانب الحيوية في العملية الانتخابية، والسفوع الثالث من أنواع مشاركة الأمم المتحدة هو بعثة تحقق تخضم فيها العملية

الانتخابية لتنظيم وإدارة هيئة وطنية ويطلب فيها من الأمم المتحدة إعطاء رأيها في حرية العملية الانتخابية ونزاهتها.

# ٣- شروط الرقابة :

وتـــتم عادة هذه الأتواع الثلاثة من أنواع مشاركة الأمم المتحدة في سياق بعثات حفظ السلام الواســعة الــنطاق. ويضطلع بها جميعاً فقط في الحالات الاستثنائية التي تستجيب لمعايير معينة الواســعة المتحدة. وبشكل خاص لا بد من توافر العناصر الخمسة التالية:

- تلقى طلب رسمى من الدولة المعنية
- وجود تأیید جماهیری و اسع لمشارکة الأمم المتحدة
- تبقى ما يكفى من الوقت قبل الانتخابات لمشاركة الأمم المتحدة.
- وجبود بعبد دواسي واضح للحالة المعنية وجود قرار إيجابي صادر عن هيئة رسمية
   مختصة من هيئات الأمم المتحدة (أى الجمعية العامة أو مجلس الأمن).

وفي الحالات التى لا يتم فيها الوفاء بالبعض من هذه المعايير، ولا سيما في الحالات التي يكون فيها المعيار غير الموصى به عدم توفر الوقت الكافى قبل الانتخابات للقيام ببعثة شاملة، للأصلح المتحدة أن تقرر الاستجابة بطريقتين. الأولى هي نتظيم بعثة لمتابعة العملية الانتخابية عن قرب وتقديم تقرير عن نتاتجها إلى الأمين العام. وفي بعض الحالات يجوز لمركز حقوق الإنسان أو للوحدة المساعدة الانتخابية توفير موظفين متخصصين للمساعدة في البعثة. وتتمثل طريقة الاستجابة الثانة في تنصيق ودعم المراقبين الدوليين المنتمبين إلى منظمات أخرى. ولا يمكن تصنيف أي من هاتين الطريقتين للاستجابة كبعثة إشرافية شاملة، وهما لا تنطويان على أى حكم صريح على حرية العملية الانتخابية ونزاهتها. بيد أنه بإمكانهما أن تكفلاً مستوى معينا من تواجد الأمم المتحدة يمكن أن يعزز نقة الجمهور بالعملية الانتخابية وينهض بنوعية الممارسة الانتخابية

ويوجد نوع آخر من أنواع مشاركة الأمم المتحدة في نقديم المساعدة التقنية في مجال جوانب الانستخابات المادية والقانونية والمتصلة بالهياكل الأساسية. وبحقوق الإنسان. وتقديم المساعدة الانسانية وسركز التقنية يسندرج بوضوح ضمن الولايات القائمة لكل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومركز حقوق الإنسان، وإدارة الأمسم المتحدة لخدمات دعم التنمية والتنظيم الإداري، ونتيجة لذلك لا يحستاج الأمر إلى أية ولاية جديدة بالنسبة للحالات التي تستلزم مساعدة تقنية على وجه الحصر. والخسمات الاستئسارية والمساعدة التقنية على وجه الحصر.

و الخدمات الاستشارية والمساعدة التقنية في الجوانب القانونية والتقنية والمتصلة بحقوق الإنسان في الانتخابات، في الانتخابات، التنخابات، الديمقر اطية لا تشمل أية مشاركة من جانب الأمم المتحدة في لجراء الانتخابات، كما أنها لا تتضمن عنصر مراقبة وبصفتها تلك يمكن في كثير من الأحيان تقديمها بسرعة، بناء على طلب حكومة من الحكومات، دون الحاجة إلى نظر هيئة من هيئات الأمم المتحدة المتخذة للترارات السياسية.

و هكذا فإن كلا من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومركز حقوق الإنسان وإدارة الأمم المتحدة لخدمات دعم التنمية والتنظيم الإدارى يسدى المشورة ويقدم المساعدة في مجموعة منتوعة واسعة من المسائل الانتخابية، بما في ذلك المشورة بشأن المسائل الحاسمة المتمثلة في حقوق الإنسان وتنظيم عمليات تسجيل الناخبين، وتحديد هوية المواطنين من خلال المزيد من التوثيق الملائم، واستخدام الحاسبة الإلكترونية في وضع القوائم الانتخابية، وتعزيز تنظيم إدارة الانتخابات، وإنشاء المؤسسات لمعالجة الحالات المتازع فيها والتشكيات والفصل فيها، والتجهيز الإلكتروني للبيانات الانتخابية، وتكنولوجيات فيرز الأصوات، والمساعدة القانونية واللوجستية، والتربية الوطنية وتنقي الناخبين، والاتصالات السلكية والإعلام العام. وأخيراً يمكن، عند الحاجة، تنفيذ برامج للتعاون التقني على نطاق واسع تحقيقا هذه الأغراض.

ومعايير الأمه المتحدة في مجال حقوق الإنسان فيما يتعلق بالانتخابات واسعة في طبيعتها ومعايير الأمهم المتحدة الانتخابية لا تصعى إلى فرض أي نموذج مسلمي معين، بل إنها نقوم على إدراك أنه لا المتحدة الانتخابية لا تصعى إلى فرض أي نموذج مسلمي معين، بل إنها نقوم على إدراك أنه لا يوجد نظام سياسي واحد أو منهجية انتخابية واحدة يلاتمان الشعوب والدول كافة. وفي حين أن الأمثلة المقارنة توفر توجيها مفيدا لبناء مؤسسات ديمقر اطية تستجيب للمشاعل المحلية ونتمثل في نفس الوقت لمعايير حقوق الإنسان الدولية، ستكون في نهاية الأمر أفضل صيغة لكل و لاية قضائية هسى تلك التي تصوغها الاحتياجات والتطلعات والحقائق التاريخية المحددة الخاصة بالشعب المعنى والمأخوذة في إطار المحايير الدولية.

# ٤- احترام السيادة

وأخيـراً، بــتم نشــاط الأمم المتحدة في هذه المجالات طبقا للمبدأين الأساسيين المتمثلين في تســاوى الدول في السيادة واحترام سلامة أراضيها واستقلالها السياسي، كما نص عليهما ميثاق الأمـــم المـــتحدة. ووفقاً لذلك لا تنفذ أنشطة المساعدة إلا حيثما تطلبها السلطات الوطنية ويؤيدها شعب البلد المعفى.

كسا أصدرت الجمعية العامة للأمم المتحدة سلسلة قرارات لاحترام مبدائ السيادة الوطنية وعدم السندخل في الشؤون الداخلية للدولة في عملياتها الانتخابية. القرار الأول صدر في عام 1940 رقم ٥٧ فسى السدورة الرابعة والعشرين للجمعية العامة لكد على أن أي أنشطة تحاول بصدورة مباشرة أو غير مباشرة النتخل في التطور الحر للعمليات الانتخابية لا سيما لدى البلدان الناسية، أو التسي يقصد بهما التأثير في نتائج هذه الانتخابات، إنما تخل بروح ونص المبلدئ المقدرة في إعلان مبادئ القانون الدولي المفصلة بالعلاقات الودية وانتماون بين الدول.

كما أصدرت الجمعية العامة فى ديسمبر ١٩٩٣ قرار برقم ١٢٤ ناشدت فيه الدول أن تمتنع عن تمويل أخزاب أو مجموعات سياسية أو تزويدها بصورة مباشرة أو غير مباشرة وبأى شكل أخر من أشكال الدعم العلني أو السرى، وعن القيام بأعمال من شأنها تقويض العمليات الانتخابية فى أى بلد ( مرفق نص القرار)

أصدرت الجمعية العامة في عام ٢٠٠١ القرار رقم ١٥٤ / ٥٦ الذي أهاب بجميع الدول الامتناع عن تمويل الأحزاب السياسية أو المنظمات الأخرى في أي دول أخرى بهما يتنافى مع مبادئ الميثاق ويقوض شرعية العملية الانتخابية بها. (مرفق نص القرار)

وفى نفس الجمعية العامة عام ٢٠٠١ صدر قرار رقم ١٥٩ / ٥٦ لتعزيز دور الأمم المتحدة في زيادة فعالية مبدأ أجراء الانتخابات الدورية والنزيهة وتشجيع إقامة الديمقراطية.

كما أصدرت إدارة الشئون السياسية في الأمانة العامة للأمم المتحدة وبرنامج الأمم المتحدة الإنتخابية للبلدان الإنمائي فكرة توجيهية بشأن المساعدة القانون نظمت عملية تقديم المساعدة الانتخابية للبلدان والتنسيق بين الأمانة العامة والبرنامج الانمائي في عملية مراقبة وتنظيم الانتخابات في أي بلد تطلب المساعدة.

كما انشاء برنامج للأمم المتحدة الاتمائي برنامجا خاصا للانتخابات ويتضمن دليلا قانونيا للحدود الدنيا لنزاهة أي انتخابات عامة. وفـــى هـــذا الســـياق تلقــت الأمم المتحدة منذ عام ١٩٨٩م ما يزيد عن ١٤٠ طلبا للمساعدة الانتخابية. وأصبح الشعبة المساعدة الانتخابية بالأمم المتحدة هدفين أساسيين هما:

 ١ -- مساعدة الدول الأعضاء في الجهود الداعية للى إجراء انتخابات ديمقر الهية شرعية وفقا للمعايير الدولية.

٢ – المساعدة على بقاء القدرات المؤسسية للبلدان لتمكينها من تنظيم انتخابات نزيهة ودورية
 تحظى بثقة وقبول الأحزاب السياسية والناخيين معا.

# الدورة الثامنة والأربعون البند ١١٤ (ب) من جدول الأعمال قرار اتخنته الجمعية العامة

[ بناء على تقرير اللجنة الثالثة (A/48/632/ADD.2)

 ١٧٤/٤٨ - احترام مبدأى السيادة الوطنية وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول في عملياتها الانتخابية

#### إن الجمعية العامة:

إذا تسؤكد من جديد مقصد الأمم المتحدة المتمثل في إقامة علاقات ودية بين الأمم على أساس احتسرام مبدأ المساواة في الحقوق وتقرير المصير للشعوب، وفي اتخاذ التدابير الأخرى الملائمة لتعزيز السلم العالمي.

وإذ تقسـير إلى قرارها ١٥١٤ ( د ~ ١٥) المؤرخ ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٦٠. الذي يتضمن إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة.

ولذ تشمير أيضا للى قرارها ٣٦٣٥ (د - ٣٥) المؤرخ ٢٤ تشرين الأول / لكنوبر ١٩٧٠. المـذى أقرت بموجبة إعلان مبادئ القانون الدولى المتصلة بالعلاقات الودية والتعاون بين الدول وفقا لميثاق الأمم المتحدة.

وإذ تثنير كذلك إلى المبدأ الوارد فى الفقرة ٧ من المادة ٢ من ميثاق الأمم المتحدة التى تنص على أنسه ليس فى الميثاق ما يسوع للأمم المتحدة أن تتدخل فى الشؤون التى تكون من صميم السلطات الداخلى لدولة ما. ولمي فيه ما بقنضى الأعضاء أن يعرضوا مثل هذه المسائل لأن تحل بحكم هذا الميثاق.

· V1 ——

وإذ تؤكد من جديد شرعية كفاح الشعوب في سبيل استقلالها الإقليمية ووحدتها الوطنية، وفي سبيل التحرر من السيطرة الاستعمارية والفصل العنصرى، وفي سبيل إقامة مجتمع يتمتع فيه المناس، بغض النظر عن العرق أو اللون أو المعتقد، تمتعا ناما بالحريات السياسية والحريات الأخرى على أساس من المساواة، ويشاركون بمحض حريتهم في تقرير مصيرهم.

وإذ تسؤكد مسن جديد أيضا شرعبة كفاح جميع الشعوب الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية والأجنبية، وخاصسة الشعب الفسلطيني، في سبيل ممارسة حقها غير القابل للتصرف في نقرير المصير والاستقلال الوطني مما سيمكنها من أن تقرر مستقبلها بحرية.

وإذ تعترف بوجوب احترام مبدأى السيادة الوطنية وعدم التنخل في الشؤون الداخلية لأى دولة في إجراء الانتخابات.

و إذ تعتــرف أبضـــا بأنـــه ليس هناك نظام سياسى واحد أو نموذج واحد للعمليات الانتخابية يناســـب علـــى المعواء جميع البلدان وشعوبها، وبأن النظم المىياسية والعمليات الانتخابية تخضع لعوامل تاريخية وسياسية وثقافية ودينية

واقتناعا منها بأن إنشاء الأليات والوسائل اللازمة لكافلة المشاركة الشعبية الكاملة في العمليات الانتخابية إنما يقع علمي عاتق الدول.

ولِدْ تَشْــير لِلَـــي قراراتها في هذا الصدد ولا سيما القرار ٤٧ /١٣٠ المؤرخ ١٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٧.

وإذ تسرحب بـإعلان وبـرنامج عمل فيينا (١) اللذين اعتمدها المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان المعقدود في فيينا في الفترة من ١٤ إلى ٢٥ حزيران / يونية ١٩٩٢، واللذين أكد المؤتمر فيهما مسن جديد أن عملـيات تعزيـز حقوق الإنسان وحمايتها ينبغي أن تجرى وفقا المقاصد الميثاق ومبائه.

۱- تكرر تأكيد أن لجميع الشعوب، بموجب مبدأ المساواة في الحقوق وتقرير المصير الشعوب الوارد في ميثاق الأمم المتحدة، الحق في أن تحدد مركزها السياسي وأن تعمل على تتميتها الاقتصادية والاجتماعية والتقافية بحرية ودون تدخل خارجي، وأنه من واجب كل دولة أن تحترم هذا الحق وفقا لأحكام الميثاق،

- V\

<sup>(</sup>ا) (A/CONF.157/24 (PART 1) النصل الثلث.

- ٢- تــؤكد من جديد أن تحديد الطرائق وإقامة المؤسسات فيما يتعلق بالعملية الانتخابية فضلا عــن تحديد طرق تنفيذها وفقاً للدسانير والتشريعات الوطنية، أمر يعنى الشعوب وحدها. وأن على الدول بالتالى أن تنشئ الآليات والوسائل اللازمة لكفالة المشاركة الشعبية الكاملة فى هذه العلميات:
- ٣- تـوكد من جديد أيضا أن أى أنشطة تحاول، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، التدخل فى الطـور الحر للعمليات الانتخابية الوطنية، لا سيما لدى البلدان النامية، أو التي يقصد بها التأثير فـي نتائج تلك العمليات، إنما تحل بروح ونص المبادئ المقررة فى المباثل وفى إعـلان مـبادئ القانون الدولى المتصلة بالملاقات الودية والتعاون بين الدول وفقاً لميثاق الأمم المتحدة.
- ٤- تؤكد من جديد كذلك أنه ليس هناك حاجة عامة إلى أن تقدم الأمم المتحدة مساعدة انتخابية إلى السدول الأعضاء إلا في ظروف خاصة، مثل حالات إنهاء الاستعمار أو في إطار عمليات السلم على الصعيد الإقليمي أو الدولي أو بناء على طلب دول معينة ذات سيادة وبموجب ما يتخذه مجلس الأمن أو الجمعية العامة في كل حالة من قرارات، ومع المراعاة الصارمة لمبدأي السيادة وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول.
- تحت جميع الدول على احترام مبدأ عدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول والحق السيادي للشعوب في تقرير نظمها السياسية و الاقتصادية و الاجتماعية.
- ٣- تناشد بقوة جميع الدول أن تمتنع عن تمويل أحزاب أو مجموعات سياسية أو تزويدها، بصورة مباشرة أو غير مباشرة بأى شكل آخر من أشكال الدعم العلنى أو السرى، وعن القيام بأعمال من شأتها تقويض العمليات الإنتخابية في أى بلد.
- ٧- تسدين أى عمسل مسن أعمال العدوان المسلح أو التهديد باستخدام القوة أو استخدامها ضدد
   الشعوب أو حكوماتها المنتخبة أو قادتها الشرعيين.
- ٨- نكسرر تأكسيد أنه لا يمكن التوصل إلى حل عادل ودائم للحالة في جنوب أفريقيا إلا عن طريق الاستئصال الكامل الشافة الفصل العنصرى وإقامة مجتمع ديمقراطي لا عنصر قائم على حكم الأغلبية، من خلال الممارسة الكاملة والحرة لحق الاقتراء العام
- و تؤكد من جديد شرعية كفاح جميع الشعوب الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية والأجنبية،
   و خاصة الشعب الفلسطيني في سبيل ممارسة حققها غير القابل للتصرف في نترير المصبير

و الاستقلال الوطنى الذى سيمكنها من تقرير نظمها السياسية والاقتصادية والاجتماعية دون تنخل

١٠ تطلب إلسى لجنة حقوق الإنسان أن تستمر، في دورتها الخمسين، في إعطاء الأولوية لاستمراض العوامل الأساسية التي تؤثر تأثيرا سلبيا على مراعاة مبدأي السيادة الوطنية وعدم التنخل في الشؤون الداخلية للدول في عملياتها الانتخابية، وأن تقدم تقريرا في هذا الشان إلى الجمعية العامة في دورتها التامعة والأربعين، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي

١١- تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والأربعين
 عن تنفيذ هذا القرار، في إطار البند المعنون "مسائل حقوق الإنسان".

الجلسة العامة ٨٥

٢٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٢

# قرار التخذيّه الجمعية العامة [ بناء على تقرير اللجنة الثالثة ( A/56/583 و Add. 2 )

١٥٤/٥٦ احترام مبدأى السيادة الوطنية وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول في عملياتها الانتخابية بوصفها عنصرا هاما لتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها

#### إن الجمعية العامة،

إذ تسؤكد من جديد مقصد الأمم المتحدة المتمثل في إقامة علاقات ودية بين الأمم على أساس احتسرام مبدأ المساواة في الحقوق وتقرير المصير للشعوب، وفي اتخاذ التدابير الأخرى الملائمة لتعزيز السلام العالمي،

ولا تشير إلى قرارها ١٩١٤ ( د – ١٥ ) المؤرخ ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٦٠، الذى يتضمن إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة.

وإذ تشــير أيضا للى قرارها ٣٦٣٥ (د ~ ٢٥) المؤرخ ٢٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٧٠. الــذى أقرت بموجبة إعلان مبادئ القانون الدولى المتصلة بالعلاقات الودية والتعاون بين الدول وفقا لميثاق الأمم المتحدة.

وإذ تسؤكد مسن جديد فى تقرير العصبير الذى يمكن لجميع الشعوب بموجبه أن تقرر بحرية مركرها السياسى وتسعى بحرية إلى تحقيق تتميتها الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

و إذ نقسر بأنسه ينبغى احترام المبادئ الواردة فى المادة ٢ من ميثلق الأمم المتحدة، ولا سيما احترام السيادة الوطنية وعدم التدخل فى الشؤون الداخلية لأى دولة، لدى إجراء الانتخابات.

و إذ تقــر أيضـــا بثــراء وتنوع النظم السياسية الديمقر اطية ونماذج العمليات الانتخابية الحرة و النزيهة في العالم التي تستند إلى الخصائص الوطنية والإقليمية والخلفيات المتعددة،

ولا تـــؤكد علــــى ممـــؤولية الدول في كافة السبل والوسائل اللازمة لتسير المشاركة للشعبية الكاملة والفعلية في العمليات الانتخابية .

وإذا تـدرك المساهمة في مجال المساعدة الانتخابية التي قدمتها الأمم المتحدة إلى العديد من الدول بناء على طلبها، و إذ تسؤكد مسن جديد التعهد الرسمى لجميع الدول بالوفاء بالقراماتها بأن تعزز على نطاق عالمسى احتسرام ومراعاة وحماية جميع حقوق الإنسان والحريات الأساسية للجميع ووفقا للميثاق والصحوك الأخرى المتصلة بحقوق الإنسان والقانون الدولي،

وإذ ترحب بالنزام جميع الدول الأعضاء، العرب عنه في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية (١) بالعمال بصورة حماية لجعل العمليات السياسية أكثر شمولا، مما يسمح بمشاركة حقيقية في نلك العمليات لجميع المواطنين في جميع البلدان

- ١- تــؤكد مــن جديــد أن لجميع الشعوب الحق فى نقرير المصدر، الذى نقرر بموجبه بحرية مركــزها السياسى وتسعى بحرية إلى تحقيق نتميتها الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وأن من واجب كل دولة أن تحترم ذلك الحق وفقا الأحكام ميثاق الأمم المتحدة.
- حسيد التأكيد على أن إجراء انتخابات دورية حرة ونزيهة يمثل عنصرا هاما لتعزيز حقوق
   الإنسان وحمايتها.
- ٣- سَـؤكد مـن جديد حق الشعوب في تحديد الأساليب وإقامة المؤسسات فيما يتعلق بالعمليات الانتخابية، وعلى أنه ينبغى الدول بالتالى أن تكفل الآليات والوسائل لتيسير المشاركة الشعبية الكاملة والفعلية في ذلك العمليات.
- ٤- تـ وكد كم جديد أيضاً أهمية الاحترام الكامل المتطور الحر للعمليات الانتخابية الوطنية، على نحــ و يولـــ الاحترام الكامل للمبادئ الواردة في الميثاق وفي إعلان مبادئ القانون الدولي المتصلة بالعلاقات الودية والتعاون بين الدول وفقا لميثاق الأمم المتحدة (١)
- تـ ركد من جديد كذلك أن المساعدة الانتخابية للأمم المتحدة تقدم بناء على طلب محدد تقدمه
   الدول العضو المعنية
- ٣- تهيب بجميع الدول الامتناع عن تمويل الأحزاب المسلسية أو المنظمات الأخرى في أي دول أخرى بما يتنافى مع مبادئ الميثلق ويقوض شرعية العليات الانتخابية فيها.
- ٦- تـدين أى عمـل مـن أعمال العدوان المسلح أو التهديد باستخدام القوة أو استخدامها ضد
   الشعوب أو حكوماتها المنتخبة أو قادتها الشرعيين

- 41

<sup>(1)</sup> انظر القرار ۵۵/۲۰

<sup>(&</sup>lt;sup>2)</sup> القرار ۲۰۲۵ ( د - ۲۰ ) للرفق

 لبملية	والمائمةا	العابب

٨- تــؤكد من جديد أن إرادة الشعب هى أساس سلطة الحكومة وأن هذه الإرادة يعبر عنها فى انستخابات دورية ونزيهة يشارك فيها جميع الناخبين على قدم المساواة وتجرى عن طريق الاقتراع السرى أو أى إجراءات معادلة المتصويت الحر.

# قرار التَّحْنَيَّة الجمعية العامة ( بناء على تقرير اللجنة الثالثة (A/56/583 وAdd.2 )

١٥٩/٥٦ - تعزيز دور الأمم المتحدة في زيادة فعالية مبدأ إجراء انتخابات دورية ونزيهة ونزيهة وتشجيع إقامة الديمقراطية

#### إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها السابقة بشأن الموضوع ولا سيما القرار ٥٤ / ١٧٣ المؤرخ ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٩،

وإذ تسؤكد مسن جديد أن المصاعدة الانتخابية والدعم الموجهين لتشجيع إقامة الديمقر اطية لا تقدمهما الأمم المتحدة إلا بناء على طلب محدد من الدولة العضو المعينة.

وإذ تلاحفظ مسع الارتياح تزايد عدد الدول الأعضاء التي تستخدم الانتخابات كوسيلة سليمة للتعسرف علمي إرادة الشعب وبناء الثقة، وبذلك تسهم في توفير قدر أكبر من السلام والاستقرار على الصعيد الوطني

وإذ تشير إلى الإعلان العالمي لحقوق الإنسان المعتمد في ١٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ () ولا سيما المبدأ الذي ينص على أن إبرادة الشعب التي تعبر عنها الانتخابات الدورية والغزيهة تشكل أسماس مسلطة الحكومة، فضلا عن الحق في اختيار الممثلين بحرية من خلال إجراء المتخابات دوريه ونسزيهة بالاقتراع الشامل والتكافئ والتصويت السرى أو ما يعادل ذلك من إجراءات التصويت الحر،

وإذ تحسيط علمسا مع الاهتمام بقرار لمجنة حقوق الإنسان ٢٠٠١ / ٤١ المؤرخ ٢٣ نيسان / أبريل ٢٠٠١ و ٢٠٠١/ ٧٣ المؤرخ ٢٥ نيسان / أبريل ٢٠٠١<sup>(١)</sup>

ولذ تعسلم بالحاجسة السي تعزيسز الععليات الديمقر اطية والمؤسسات الانتخابية وبناء القدرة الوطنسية، بمسا فسي ذلك القدرة على لجراء انتخابات نزيهة، وزيادة مشاركة المواطنين وتوفير

<sup>(</sup>۱) القرار ۲۱۷ ألقب ( د – ۲۳)

<sup>(2)</sup> انظر: الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي. ٢٠٠١، لللحق رقم ٣ ( E/2001/23) اللسل الثاني اللوع ألف.

المعابير والمواثيق الدولية -----

التسربية الوطنية في البلدان التي تطلب المساعدة بغية توطيد وتقنين إنجازات الانتخابات السابقة ودعم الانتخابات اللاحقة.

وإذ تسرحب بما تقدمه الدول من دعم إلى أنشطة المساعدة الانتخابية التي تضطلع بها الأمم المستحدة، عسن طريق حملة وسائل منها توفير الخبراء في الانتخابات بما في ذلك موظفو لجان الاستخابات، وتوفيسر المسراقيين ونقديم التبرعات لصندوق الأمم المتحدة الاستثماني لمراقبة الانتخابات،

وإذ تــرحب أيضا بإسهامات المنظمات الدولية والإقليمية فضلا عن إسهامات المنظمات غير الحكومية لتعزيز فعالية مبدأ إجراء انتخابات دورية ونزيهة وتشجيع إقامة الديمقراطية.

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن أنشطة الأمم المتحدة الرامية إلى تعزيز فعالية مبدأ إجراء انتخابات دورية ونزيهة (<sup>١٢)</sup>.

- ١- ترجب بتقرير الأمين العام
- ٧- تشـيد بما تقدمة الأمم المتحدة من مساعدة انتخابية للدول الأعضاء بناء على طلبها، وتطلب أن تستمر هذه المساعدة على أساس كل حالة على حدة، وفقا لتطور احتياجات البلدان الطالبة للمساعدة لتطوير وتحسين وصقل مؤسساتها وعملياتها الانتخابية، مع التعليم بأن المسؤولية الأساسية عن تنظيم إجراء انتخابات حرة ونزيهة نقع على كاهل الحكومات،
- ٣- تطلبب إلى شبعبة المساعدة الانتخابية التابعة لإدارة الشؤون السياسية بالأمانة العامة أن تواصيل في إطار دورها كمنسق للمساعدة الانتخابية المقدمة من الأمم المتحدة إبلاغ الأعضاء بانتظام بالطلبات الواردة وبطبيعة المساعدة المقدمة.
- ٤- تطلب إلى الأمم المتحدة أن تواصل جهودها لكلى تكفل، قبل التعهد بتقديم المساعدة الانتخابية إلى الدولة الطالبة للمساعدة، وجود الوقت الكافى لتنظيم وإيفاد بعثة لتقديم تلك المساعدة بطريقة فعالة، بما في ذلك توفير تعاون تقنى طويل الأجل، وتوافر الظروف التي تتيح إجراء انتخابات حرة ونزيهة، وأن بجرى تقديم تقارير وافية وشاملة عن نتائج البعثة.
- وصلى بأن تواصل الأمم المتحدة تقديم المشورة الفنية وغيرها من أشكال المساعدة إلى
   الدول الطالبة للمساعدة وإلى المؤسسات الانتخابية، استنادا إلى بعثات تقييم الاحتياجات، من

A/56/344	(3

۸٤ ----

- أجل أن تساعد في تعزيز عملياتها الديمقر اطية، وذلك طوال الفترة الزمنية التي تستغرقها العملية الانتخابية بأسرها، بما في ذلك إذا اقتضى الأمر، قبل الانتخابات وبعدها.
- آ- تلاحيظ مسع الارتباح التتميق الشامل بين شعبة المساعدة الانتخابية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائسي، وتشجع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان على زيادة مشاركتها في هذا السياق.
- ٧- تطلب إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن يواصل برامجه المتعلقة بتقديم المساعدة في مجال شوون الحكم بالتعاون مع المنظمات الأخرى ذات الصلة، و لا سيما تلك التي تعمل على تعزيز المؤسسات الديمقراطية و الروابط بين المجتمع المدنى والحكومات.
  - ٨- تكر تأكيد أهمية تعزيز التنسيق داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها في هذا الخصوص.
- ٩- تلاحـــظ مـــع التقديــر الجهود الإضافية المبنولة لتعزيز التعاون مع سائر المنظمات الدولية والمــنظمات الحكومية لتمير الاستجابة لطلبات المساعدة الانتخابــية اســـتجابة شـــاملة وموجهة لتلبية احتياجات محددة، وتعرب عن تقدير ها للدول الأعضاء والمنظمات الإظليمية والمنظمات غير الحكومية التي قدمت مراقبين أو خبراء تقنين لدعم جهود الأمم المتحدة في مجال تقديم المساعدة الانتخابية.
- ١٠ تشير إلى قيام الأمين العام بإنشاء صندوق الأمم المتحدة الاستتمائي لمراقبة الانتخابات،
   وتهيب بالدول الأعضاء أن تنظر في التبرع لهذا الصندوق
- ١١- تشـجيع الأمسين العـام على أن يواصل الاستجابة من خلال شعبة المساعدة الانتخابية للتطور في طبيعة طلبات المساعدة وللحاجة المتزايدة لأنواع محددة من مساعدة الخبراء في الأجل المتوسط التي ترمى إلى دعم وتعزيز القدرات الحالية لدى الحكومة الطالبة للمساعدة، وبخاصة من خلال تعزيز قدرة المؤسسات الانتخابية الوطنية
- ١٧ تطلب إلى الأمين العام أن يزود شعبة المساعدة الانتخابية بالموارد البشرية والمالية الكافية كسى تستمكن من النهوض بولايتها، وأن يواصل كفالة قدرة مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان على الاستجابة، في حدود والايتها وبالتنسيق الوثيق مع الشعبة، للطلبات الكثيرة والتي يزداد تعقيدها وشمولها من الدول الأعضاء للحصول على الخدمات الاستشارية
- ١٣ تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين تقريرا عن تتفيذ هذا القرار، وبخاصة فيما يتعلق بحالة الطليات المقدمة من الدول الأعضاء

		 العابس والواثيق البولية
		المحافظ فالخابطة الحفاظا

للمعساعدة الانتخابية وعن ما ببنله من جهود لتعزيز دعم المنظمة لعملية إقامة الديمقراطية في الدول الأعضاء.

> الجلسة العامة ٨٨ ١٩ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١

# وفي النهاية:

بجب أن نذكر أن شروط ومعابير الأمم المتحدة لنقديم المساعدة الانتخابية تنطبق على المنظمات غير الحكومية الدولية والإقليمية العاملة في هذا المجال ولابد من موافقة حكومة الدولة والأحزاب السياسية كي تستطيع العمل.

كما تشترط الأمم المتحدة في أن يكونوا المراقبين المحلبين محايدون وليس لهم أي انتماءات سياسية أو حزبية.

وكما حظرت الأمم المتحدة التمويل الخارجي للأحزاب السياسية، بدأت المنظمات الدولية تراقب تمسويل الحمالات الانتخابية للمرشحين والأحزاب السياسية تتفيذا لهذا القرار. وحددت منظمة مادرة العدالية في المجتمع المفتوح الدولية أشكال الفساد في تمويل الحملات الانتخابية بثلاثة أشكال هي:

- الهبات النه يحصل عليها حزب معين أو مرشح ما مقابل تحقيق مصالح خاصة للجهة المائحة، ونتيجة لذلك تسيطر المصالح الخاصة على المصالح العامة
- ٢. سوء استعمال الموارد العامة للدولة واستخدامها فى الدعاية الانتخابية لصالح حزب معين أو مرشــح بذاتــه أو اســتخدام وسائل الإعلام العامة للدعاية لمرشح بذاته، للتأثير فى العملية الانتخابية.
- ٣. وهــو الــنوع الاكثر صعوبة في كشفه والمعروف "بشراء ا لأصوات" أو التزوير من قبل المشرفين على العملية الانتخابية.

و أغلب القوانين الانتخابية في العالم تضبع سقفا ماليا للدعاية الانتخابية، أو تلزم المرشحين بتقديم مستدات الصرف في حالة الشك في تجاوز الدعاية للحدود أو الكشف عن أسماء المتبرعين لهذه الحملات الدعاية.

و تناول هذه القضية تحتاج من الصحفيين إلى توثيق المعلومات بالمستندات دائما قبل عرضها على الجمهور.

من خالال المفهوم الدولي والمعايير التي عرضنها في هذا الدليل يتبين لذا أن للناخبين حقوقها، وكذلك المرشحين، وعليهم واجبات يلتزموا بها وكي نكتب نقريرا غير متجاوزة يجب مراعاة هذه الحقوق والمعاييس، كي تكون الرسالة الإعلامية ذات مصداقية عالية وبدون أغراض سياسية، ومن خلالها بمكن إعادة الثقة للمواطن كي يخرج من منزله ويذهب إلى مقره الانتخابي ليشارك

المايير والمواثيق الدولية			الماب والوائدة الدولية
---------------------------	--	--	------------------------

بجديــة لأتــه يعلم أن الإعلام غير منداز وسوف يكشف أى تلاعب فى رأيه الذى عير عنه فى بطاقــة لإداء الرأى التى دونها وهو الهدف الذى نسعى إليه فى هذا الدليل لإن المشاركة الأوسع لجمهور الناخبين هي بداية الإصلاح الذى تمناه وتنشده الحكومات والشعوب ومؤسسات المجتمع المدنى.

وأخيرا نأمل أن يلغي هذا الجهد المتواضع استحسان الزملاء ورضاهم لأنه غاية ترتضيها.

المؤلف

	النهرس
	_
£	شكسو وتقديو
٥	مقدمة عامة
Y	هـدًا الدليل
4	الفصل الأول
	ما هي الانتخابات
11	نظرة عامة
	لمحة تاريخية
17"	أهمية الانتخابات
1	نظم وطرق الانتخابات
10	مستويات الانتخابات
· v	الفصل الثاني
	الانتخابات والقانون الدولى
r•	أولاً: الحقوق والحريات
19	ثانياً: معايير النزاهة
·t	ثَالثاً: معايير قانونية مشتركة
۳	رابعاً: نصوص الإعلانات والعهود الدولية
	والإقليمية المنية بالانتخابات
<b>4</b>	الفصل الثالث
	الدور والمزدوج الإعلام والرقابة
W	وفي النهاية

# تصعيع

۱ شریف من ش الملك فیصل – المساحة – جیزة – مصر. ۱ دار قم البریدی :۲۲۱۱ تا/ فاكس :۲۰۲۷ (۲۰۲) موبایل :۱۰۱۲۱۲۱۲ تا/ فاكس :۱ sheriff st., Off Faiasl Rd- Al Messaha - Giza - Egypt. Post Code:12111 Tel / Fax :(202) 7836454 Mobile: 010 1616172 E-mail:EATHR@INTOUCH.COM

( مجلس الأمناء )			
الرئيس	- حازم منیر		
نائب الرئيس	- مجدی حلمی		
الأمين العام	- سمير الباجوري		
أمين الصندوق	- زینب منسی		
مسنول العلاقات الخارجية	- أشرف شهاب		

المايير والواثيق الدولية (الطبعة الأولى)



المؤسسة المصرية للتدريب وحقوق الإنسان تعمل في إطار قانون الجمعيات الأهلية وفقاً لقرار التسجيل رقم ١٩٧٣ لسنة ٢٠٠١، وهي تعني بنشر ثقافة حقوق الإنسان بين كل أفراد المجتمع، وتهدف إلى ترجمة المبادئ والمفاهيم الأساسية للوثائق والعهود الدولية في هذا الجال إلى قواعد عمل في المهن الختلفة من دون إستثناء ولها في هذا السياق سجل حافل من النشاط في مجالات متنوعة تهدف جميعها إلى الساعدة في تحويل الفاهيم النظرية إلى واقع عملي تتم ممارسته في حياتنا اليومية

المؤسسة المصرية للتدريب وحقوق الإنسان

